



부산광역시 남구





천혜의 자연경관을 자랑하는
오륙도의 고장! 남구
그 아름다움을 담다!

An aerial photograph of Nam-gu, a district in Busan, South Korea. The image shows a dense urban landscape with numerous high-rise apartment buildings and commercial structures. A large body of water, likely the Busan Bay, is visible in the background, with several ships and a bridge spanning across it. The sky is a deep blue with scattered white clouds and many bright, star-like light effects, giving it a dreamy or celestial appearance. The text is overlaid on the upper half of the image.

The Beauty of Nam-gu, the home of Oryukdo
having the pride of its heavenly gifted natural scenery!

Contents

06

발자취 _ Traces

남구의 어제와 오늘, 그리고 사계

Past and Present of Nam-gu
Four Seasons of Nam-gu

14

관광명소 _ Tourist Attractions

오륙도, 이기대, 신선대, 옹호만유람선터미널, UN기념공원, 평화공원,
UN조각공원, 대연수목전시원, 부산박물관, 유엔평화기념관,
국립일제강제동원역사관, 황령산, 동명불원 · 무민사

Oryukdo, Igidae, Sinseondae, Yongho Bay Ferry Terminal,
UN Memorial Cemetery, Peace Park, UN Sculpture Park,
Daeyeon Arboretum, Busan Museum, UN Peace Memorial Hall,
National Memorial Museum of Forced Mobilization
Under Japanese Occupation, Mt. Hwangnyeong,
Dongmyeong Buddhist Temple · Muminsa Shrine

30

축제·행사 _ Festival

오륙도평화축제, 오륙도 해맞이, 백운포 달맞이축제, 반딧불이체험행사,
국화축제, 대학축제, 청소년체험행사

Oryukdo Peace Festival, Oryukdo Sunrise Viewing Event,
Baegunpo Moonrise Viewing Festival, Lightning Bug Experience Event,
Mum Flower Festival, College Festivals, Youth Experience Event

40

문화·체육 _ Culture&Sports

부산예술회관, 부산문화회관, 대동굴 문화센터, 부산여성회관,
감만창의문화촌, 남구문화원, 대학로, 청년창조발전소 고고씹Job,
남구국민체육센터, 남구빙상장, 백운포체육공원,
분포문화체육센터 · 도서관

Busan Art Center, Busan Culture Center, Daedonggol Culture Center,
Busan Women's Center, Gamman Art Center,
Nam-gu Culture Center, College Avenue,
Youth Creative Power Station Go Go Sing Job,
Nam-gu National Sports Center, Nam-gu Ice Rink,
Baegunpo Sports Park, Bunpo Culture & Sports Center· Library

아름다운 자연과 문화가 있는 곳, 오륙도의 고장 남구로 여러분을 초대합니다.

천혜의 자연 경관을 자랑하는 부산 남구는 부산의 상징 오륙도와 세계에서 단 하나뿐인 UN기념공원이 있는 도시로 널리 알려져 있습니다. 교육과 문화, 항만, 금융의 중심지로 희망찬 내일을 열어가는 남구!

이 한편의 화보집을 통하여 행복을 나누며 살아가는 남구민들의 모습과 새로운 미래를 열어가는 미래도시 남구의 모습을 전하고자 합니다. 여러분! 오륙도의 고장, 부산 남구를 오래도록 기억하여 주시기 바랍니다.

부산광역시 남구청장

50

교육 _ Education

교육시설, 평생학습

Educational Facilities, Lifelong Learning

56

산업·경제 _ Industry & Economy

문현금융단지, 부산국제금융센터, 부두시설, 산업, 시장

Munhyeon Finance Complex, Busan International Finance Center,
Pier Facilities, Industrial, Markets

66

복지·행정 _ Welfare & Administration

복지서비스, 남구보건소, 남구도서관, 남구청, 남구의회

Welfare Services, Nam-gu Public Health Clinic, Nam-gu Library,
Nam-gu District Office, Nam-gu District Council

74

부록 _ Appendix

미래비전, 남구의 역사,洞名の 유래, 남구의 상징,
남구의 명소, 맛집, 숙박시설, 여행정보, 교통정보, 관광안내도

Future Vision, History of Nam-gu, Origin of Dong Names,
Symbols of Nam-gu, Famous Sites of Nam-gu, Restaurants,
Accommodations, Travel Information, Traffic Information,
Tourist Information Map

You are cordially invited to Nam-gu,
the home of Oryukdo with beautiful nature and culture.

Located in Busan, Nam-gu is so proud of its heavenly gifted natural scenery. It is also very famous for the Oryukdo Island as the very symbol of Busan and the world's only UN Memorial Cemetery. Nam-gu is now opening a hopeful future as the center of education, culture, port and finance! This brochure would allow you to see the future city of Nam-gu where people are living together with happiness and opening a new future. We wish all of you remember Nam-gu, the home of Oryukdo forever.

Chief of Nam-gu District Office, Busan Metropolitan City

사계절이 아름다운 남구

부산의 상징인 오륙도가 한 눈에 들어오는 남구는 천혜의 자연경관을 간직한 사계절이 아름다운 고장이다.

해안가를 중심으로 어촌마을을 형성하여 오늘에 이르고 있으며
자연과 사람이 한데 어우러진 친환경 도시, 다시 찾고 싶은 관광도시이다.

Nam-gu with Beautiful Four Seasons

Nam-gu provides an entire overview of Oryukdo as the very symbol of Busan. It has beautiful four seasons with great scenic views. Nam-gu began as a fishing village formed along the coast. Now, Nam-gu is an environment-friendly region where the nature and man harmonize. It is also a tourist region that everyone wants to revisit.

■ 이기대 농바위 Nongbawi at Igidae

남구의 발자취 Traces of Nam-gu

어제와 오늘
Past and Present of Nam-gu

남구의 사계
Four Seasons of Nam-gu

황령산 진달래 Azalea Flowers at Mt. Hwangryeong

남구의 어제와 오늘

Past and Present of Nam-gu

1950년 희망 품은 남구를 기억하며, 그 희망 위에 펼쳐진 오늘의 남구는 새로운 꿈을 건설한다.

Building up new dreams based on the memories of Nam-gu with hopes in 1950

2018년 대연동 못골

Motgol, Daeyeon-dong in 2018



2018년 용호동

Yongho-dong in 2018



1952년 대연동 못골

Motgol, Daeyeon-dong in 1952



1952년 용호동

Yongho-dong in 1952



2018년 용당동
Yongdang-dong in 2018



2018년 문현동
Munhyeon-dong in 2018



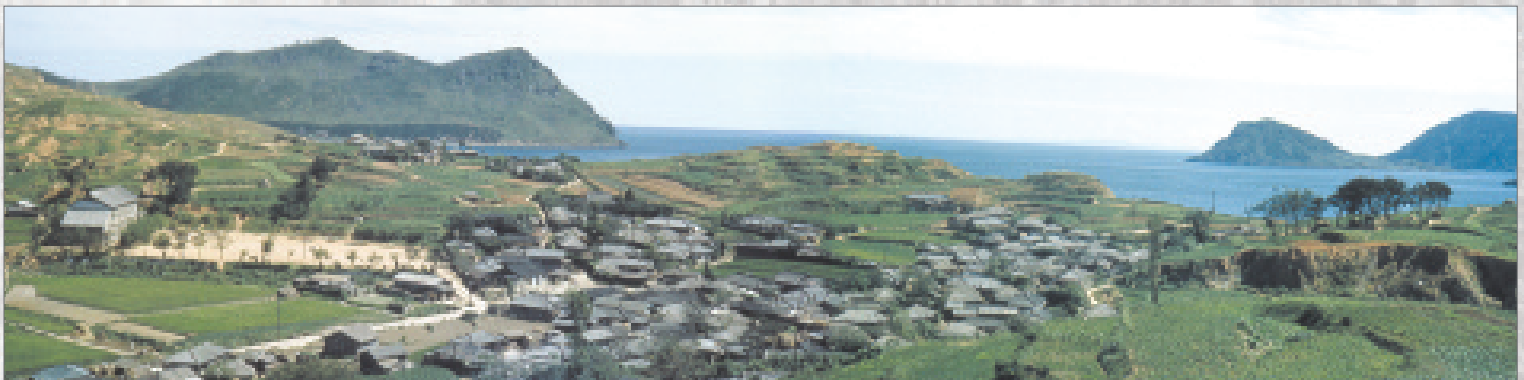
1952년 용당동
Yongdang-dong in 1952



1960년 문현동
Munhyeon-dong in 1960



1951년(상)과 2018년(하) 감만동
Gamman-dong in 1951(above) and 2018(below)





1990년대 문현안동네 Andongne, Munhyeon-dong in the 1990s

남구의 발자취를 따라 가다

시간의 흐름속에 서서히 잊혀져가는 민속문화가 많겠지만 우리 삶속에 여전히 남아 있을 남구의 발자취를 따라가 본다.

Following the Traces of Nam-gu

Follow the traces of Nam-gu that are still remained in our life despite lots of folk cultures gradually disappeared over time.

대연동 Daeyeon-dong

1952년 대연동 UN기념공원 주변
Area of the UN Memorial Cemetery at Daeyeon-dong in 1952

용호동 Yongho-dong

1952년 용호동
Yongho-dong in 1952

용당동 Yongdang-dong

1951년 용당동 포구
Yongdang-dong Port in 1951





19세기 후반 동래부산 고지도

Ancient Dongrae Busan Map of the Late 19th Century

19세기 후반 동래부의 지형을 회화식으로 그린 군현 지도인 「동래부산 고지도」는 전반적으로 세밀하게 묘사되어 있어 당시의 부산 지역을 쉽게 이해할 수 있도록 제작된 전형적인 회화식 지도이다.

The 「Ancient Dongrae Busan Map」 made in the 19th century is a pictorial map that illustrates in detail the geography of Dongraebu. With this map, you can easily understand how Busan looked at that time.



(사진제공_Clifford L. Strovers)

1950년대 황령산 산복도로에서 본 남구

Nam-gu Seen from the Hillside Road of Mt. Hwangnyeong in the 1950s

금련산과 황령산으로 올라가는 산복도로가 작업 중이며 아래의 대연 3동의 대룡골은 보이지 않고, 옛 군수사와 부산수산대학교가 보인다. 바닷가에는 용호동 동국제강이 들어서기 전으로 남천동에서 용호동까지의 바닷가의 모습을 담고 있다.

In this picture, you can see that a hillside road towards Mt. Geumnyeong and Mt. Hwangnyeong is under construction. Shown below that road is Daeyeon-3dong, in which you can see the former Army Logistics Command and Busan Fisheries College, but not Daeryong-gol. The picture also shows how the coastal area from Namcheon-dong to Yongho-dong was before Dongkuk Steel was built up at Yongho-dong.

감만동 Gamman-dong

1951년 감만동

Gamman-dong in 1951

우암동 Uam-dong

1960년대 우암동

Uam-dong in the 1960

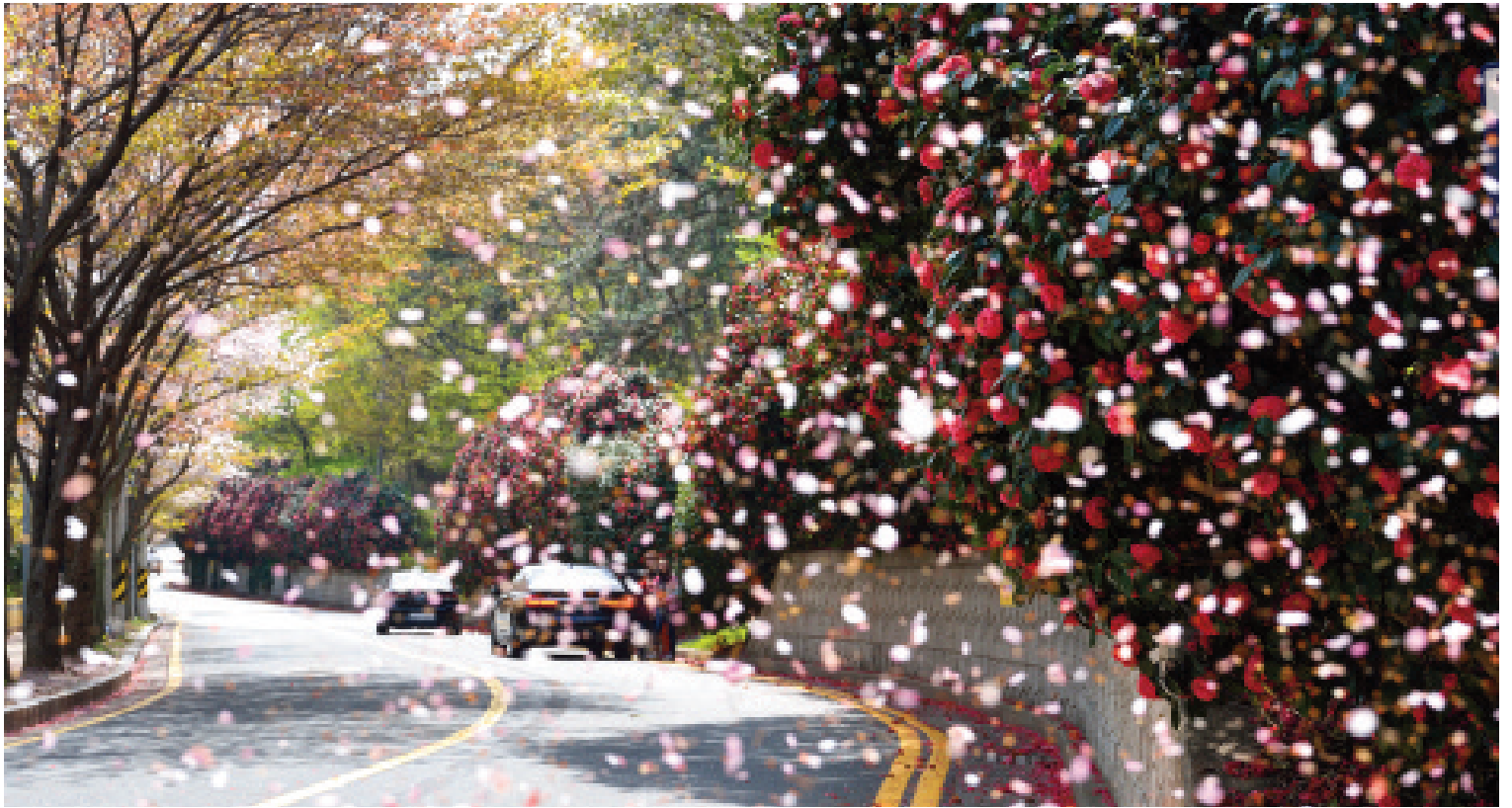
문현동 Munhyeon-dong

1952년 문현동

Munhyeon-dong in 1952



남구의 사四季季를 가다 Viewing the Four Seasons of Nam-gu



■ 붉은 이기대 *Igidae in Red Tints*



■ 평화공원 분수대의 여름나기 *Children Enjoying the Summer at Peace Park Fountain*



평화공원을 수놓은 가을 국화축제 Autumn Mum Flower Festival Embellishing Peace Park



새하얀 눈밭으로 변한 이기대 산책로 Snowed Walking Track at Igidae

푸르름으로 물든 자연과의 교감

남구에 오면 남구만의 특별한 자연을 만날 수 있다.
가슴에 담고 싶은 탁 트인 바다와 품에 안긴 듯 편안한 휴식공원,
울창한 숲 속에서 즐기는 산림욕 등 몸과 마음을 맡기고 무한한 자연의 기운을 느낄 수 있다.

Sympathizing with Green Nature

You can meet the unique nature in Nam-gu when you come to the region.
You can feel the limitless energy of nature as you meet the widely open sea that
you want to keep in mind, the comfortable rest park and the heavy forest for
green shower in Nam-gu.

■ 이기대 해안산책로 Coastal Walking Track at Igidae

남구의 관광 명소

Famous Tourist Sites of Nam-gu

오륙도
Oryukdo

이기대
Igidae

신선대
Sinseondae

용호만유람선터미널
Yongho Bay Ferry Terminal

UN기념공원
UN Memorial Cemetery

평화공원
Peace Park

UN조각공원
UN Sculpture Park

대연수목전시원
Daeyeon Arboretum

부산박물관
Busan Museum

유엔평화기념관
UN Peace Memorial Hall

국립일제강제동원역사관
National Memorial Museum of Forced Mobilization Under Japanese Occupation

황령산
Mt. Hwangnyeong

동명불원·무민사
Dongmyeong Buddhist Temple · Muminsa Shrine



오륙도 _ Oryukdo

육지로부터 우삭도(방패섬, 솔섬), 수리섬, 송곳섬, 굴섬, 등대섬으로 불리는 오륙도(명승 제24호)는 바위섬으로 이루어져 있으며, 동쪽에서 보면 여섯 봉우리로 서쪽에서 보면 다섯 봉우리로 보인다 하여 오륙도라 한다. 국제 항구인 부산항을 드나드는 각종 선박은 반드시 지나야 하는 오륙도는 부산의 관문이자, 부산의 상징이다.

Oryukdo consists of 5 small rocky islands that are called Usakdo(Bangpaeseom, Solseom), Suri, Songgot, Gul and Deungdae. The entire island was named Oryukdo because it seems to have six rocks when seen from the east and five when seen from the west. To enter or leave from the Busan Port as an international port, all ships must pass along the island. Therefore, Oryukdo is the gate to Busan and the very symbol of the city.



1_오륙도 일출 2_오륙도 등대

1_Sunrise 2_Lighthouse



3	4
5	

3_오륙도 스카이워크 4_오륙도 홍보관 5_오륙도

3_Sky Walk 4_Information Center 5_Oryukdo



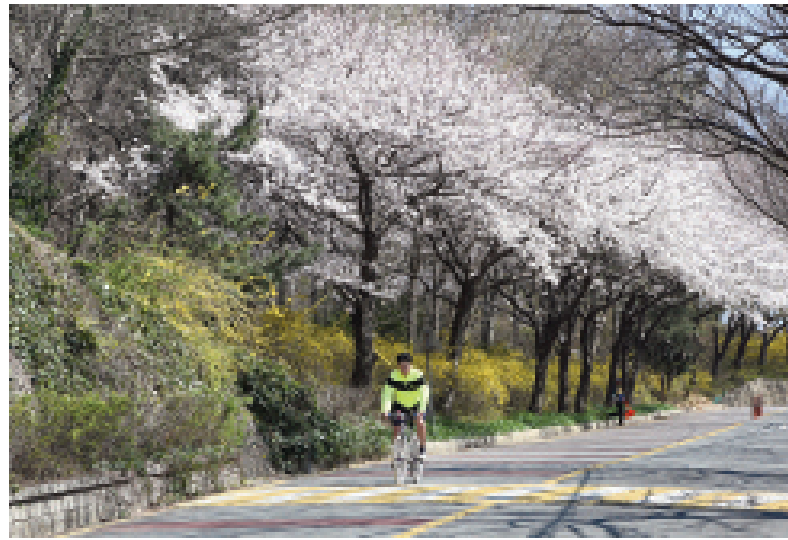


이기대 _ Igidae

이기대는 산과 바다, 해안 기암괴석이 절묘하게 조화를 이룬 천혜의 자연경관을 자랑하고 있는 곳으로, 임진왜란 때 의로운 기녀가 술취한 왜장을 안고 몸을 던진 것을 기려 이기대라고 한다. 해안경관을 조망할 수 있는 일주도로와 해안을 따라 잘 가꾸어진 산책로가 있어 관광객들이 즐겨 찾는 도시자연공원이다.



Taking pride in greatly scenic views with a perfect harmony between mountains, the sea and fantastic coast rocks, Igidae was named after a historic legend that a righteous woman entertainer threw herself into the sea while holding a drunken Japanese general in her arms during the Korea-Japan War, that is, Imjin-waeran. With a road that overlooks the sea and a walking track that is well formed along the coast, Igidae is a natural urban park that tourists visit frequently.



1_이기대 해안산책로 2_이기대 농바위 3_이기대 구름다리
4_이기대 순환도로 5_이기대 자연마당

1_ Coastal Walking Track 2_ Nongbawi 3_ Cloud Bridge
4_ Igidae Beltway 5_ Igidae Natural Yard





신선대 _ Sinseondae

신선대는 화산암으로 된 해안이 파도의 침식을 받아 형성된 곳으로 신라 때 최치원 선생이 풍류를 즐겼으며 신선이 노는 풍악소리가 들릴 만큼 그 풍경이 빼어난 곳이다. 신선대 정상에 오르면 부산항과 영도, 조도, 오륙도가 한눈에 들어오고 맑은 날은 일본의 대마도를 조망할 수 있는 곳이다.

Sinseondae is an outcome from the erosion of volcanic rocks by waves. It is quite an scenic place where Choi Chi-won enjoyed elegant and romantic tastes of his own in the Shilla period and where, according to a legend, the sounds of singing and performing by gods can be heard. From the top of Sinseondae, you can overlook Busan Port and Islands like Yeongdo, Jodo and Oryukdo and even Takeshima of Japan in a sunny day.



한·영 첫만남 기념비 _ Memorial Monument for the First Korea-UK Encounter

1797년 10월 영국 범선 프로비던스호가 역사상 최초로 한국땅에 도착한 것을 기념하는 기념비

In memory of a British sailing boat Providence's first arrival in Korea in October 1797

1

1_신선대

2_한·영 첫만남 기념비

3_무제등소공원

1_Sinseondae

2_Memorial Monument for the First Korea-UK Encounter

3_Mujedeung Small Park

3

2



용호만유람선터미널

_ Yongho Bay Ferry Terminal

1

1_카타마란 요트

1_Katamaran Yacht

2

2_용호만유람선터미널

2_Yongho Bay Ferry Terminal

부산을 찾는 관광객들에게 '바다'와 '공연'을 함께 즐길 수 있는 장소로 아름다운 경관과 함께 색다른 문화여행을 선사하는 용호만 유람선터미널은 대합실, 매표소, 카페테리아, 주차장 등을 갖추고 있다.

This terminal is a place that tourists visiting Busan can enjoy both the sea and performance. Providing beautiful views and unique cultural tours, the terminal has a waiting room, ticket stand, cafeteria and a parking lot and provides scenic views and unique cultural experiences.





UN기념공원 _ UN Memorial Cemetery

세계에서 단 하나뿐인 UN기념공원은 한국전쟁에 참전하여 세계 평화와 자유 수호를 위해 싸우다 장렬히 전사한 전몰 용사의 영령(11개국 2,300기)이 잠들어 있는 곳이다. 인근에 부산문화회관, 부산박물관, UN조각공원, 평화공원, 일제 강제동원역사관, 유엔평화기념관 등과 UN평화문화특구를 이루어 역사·문화체험지로 자리매김하고 있다.

The world's only UN Memorial Park is a place where the souls of soldiers who died fighting for world peace and freedom in the Korean War are enshrined(11 countries and 2,300 tablets). This park and its neighboring establishments like Busan Culture Center, Busan Museum, UN Sculpture Park, Peace Park, National Memorial Museum of Forced Mobilization under Japanese Occupation and UN Peace Memorial Hall collectively form UN Special Peace and Culture Zone that is a place of history and culture.



1_UN기념공원



2_추모관



3_UN기념공원 정문

1_UN Memorial Cemetery

2_Condolence Hall

3_Gate of UN Memorial Cemetery





4	5
6	
7	

- 4_ UN군 전몰장병 추모명비
- 5_ 무명용사의 길
- 6_ 참전용사 참배
- 7_ UN기념탑

- 4_ Night View of the Fountain having the Name Plate for Condolence
- 5_ Unknown Warriors' Road
- 6_ Worship by Korean War Veterans
- 7_ UN Memorial Tower

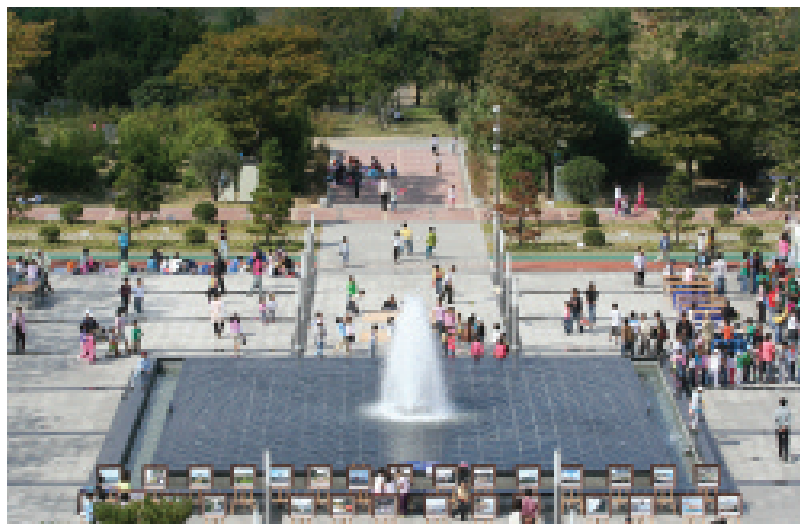




평화공원 _ Peace Park

2005년 APEC 정상회의 개최를 기념하기 위해 UN기념공원 남쪽에 조성된 평화공원은 3만여 그루의 나무와 잔디광장, 바닥분수, 조깅코스 등의 편의시설이 갖추어져 있어 주민들이 즐겨찾는 휴식공간이다. 봄, 가을에는 꽃나들이 축제, 국화축제가 개최되어 다채롭고 아름다운 꽃의 향연을 느낄 수 있다.

This park was formed around UN Memorial Cemetery to memorize the 2005 APEC summit. It has about 30,000 trees, a green square, bottom fountain and a jogging route where people frequently visit for rest. Flower-viewing Festival and Mim Flower Festival are held in the park every spring and fall when people can view various kinds of beautiful flowers.



- 1_6·25참전 UN군 활동기념 조형물
- 2_바닥분수 야경
- 3_중앙분수

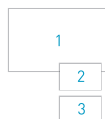
- 1_Monument of the UN Forces' Participation in the Korean War
- 2_Night View of Bottom Fountain
- 3_Central Fountain



UN조각공원 _ UN Sculpture Park

한국전 참전 21개국을 비롯한 세계적인 조각가 34명으로부터 자유·평화·통일을 주제로 한 작품 34점을 기증받아 2001년 준공하였다. 이곳은 자라나는 어린이들에게 평화의 소중함을 일깨워주는 체험학습장으로 활용되고 UN기념공원, 부산박물관, 문화회관을 연결하는 산책로가 조성되어 있어 시민들의 휴식공간으로 사랑받고 있다.

Built in 2001, this park has 34 sculptures with the themes of freedom, peace and unification that were donated by 34 world-leading sculptors from around the world including 21 nations that participated in the Korean War. The sculpture park is a place where children learn the importance of peace. It is also loved by people as a rest place because it has a walking track that is connected to the UN Memorial Cemetery, Busan Museum and the Busan Culture Center.



- 1_ UN조각공원 산책로
- 2_ 조각공원 입구
- 3_ 조각작품

- 1_ Walking Track
- 2_ Gate
- 3_ Sculptures



대연수목전시원 _ Daeyeon Arboretum

UN기념공원을 감싸 안은 대연수목전시원은 허브원, 침엽수림원, 오록공원, 수벽원, 낙엽교목원, 상록활엽수원, 죽림원, 무궁화품종원, 유실수원 등 식물의 생태별로 774종의 수목이 자라고 있다. 식물을 직접 눈으로 보고 확인함으로써 자연의 소중함과 생물종의 다양성을 느낄 수 있는 녹지공간이다.

This arboretum that surrounds UN Memorial Cemetery has 774 species of trees planted in its sections of herbs, conifers, Oryuk Garden, tree walls, deciduous trees and arbors, evergreen and broad-leaved trees, bamboos, rose of sharon, and fruit trees. By seeing these plants in person, you can feel biological diversity and the importance of nature.



1

1_ 대연수목전시원
2_ 산책로
3_ 아열대 식물 체험관

2

3

1_ Daeyeon Arboretum
2_ Walk
3_ Hall of Subtropical Trees



전 산청 석남암사지 납석사리호
_ 국보 제233호

Jeon sancheong Seoknam Temple Site Agalmatolite Pot of Buddha's Bones, National Treasure No. 233



금동보살입상 _ 국보 제200호

Golden Bodhisattva Statue, National Treasure No. 200



부산박물관 _ Busan Museum

선사시대부터 현대에 이르기까지 부산지역의 역사와 문화를 한눈에 볼 수 있는 귀중한 문화 유물들을 전시한 부산박물관은 시민들의 문화 휴식공간이자 역사학습의 장이다. 부산박물관은 북천박물관, 임시수도기념관, 부산근대역사관, 동삼동 패총전시관, 정관박물관 등 5개의 분관을 운영하고 있다.

In this museum, you can meet and see a number of precious relics that show the history and culture of Busan from the pre-history to the modern times. The museum is a place where people learn history and culture and take a rest. Under the management of Busan Museum are the Bokcheon Museum, Provisional Capital Memorial Hall, Busan Museum of Modern History, Dongsam-dong Shell Midden Museum and the Jeonggwan Museum.

1

2

3

1_부산박물관
2_전시유물을 관람중인 시민
3_상설전시

1 _ Busan Museum
2 _ People Viewing Exhibits
3 _ Permanent Exhibition at Busan Museum

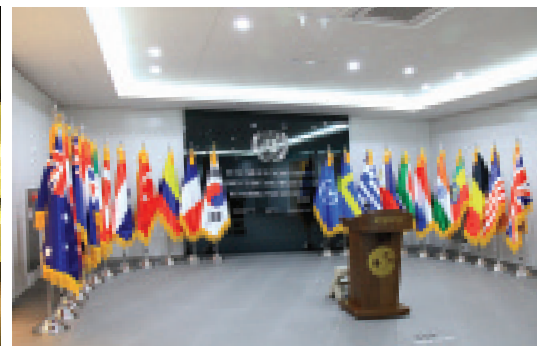
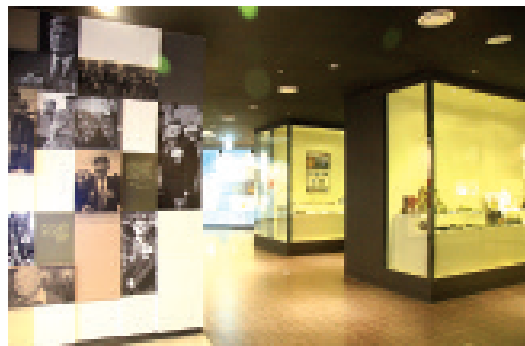


유엔평화기념관 _ UN Peace Memorial Hall

대한민국의 자유와 평화를 지키기 위해 이 땅에서 산화한 UN군의 숭고한 희생정신을 기억하고 평화와 희망을 꿈꾸는 공간인 유엔평화기념관은 세계 유일의 UN기념공원, 유엔평화문화특구와 함께 세계평화를 상징하는 국제적인 명소로 성장하고 있다.

This hall memorizes the holy sacrifice of UN soldiers who fought and died for the freedom and peace of Korea and dreams the realization of hope and peace. It is developing into an international famous place that symbolizes world peace together with the UN Memorial Cemetery and the UN Special Peace Culture Zone.

- | | |
|---|----------------------------|
| 1 | 1_유엔평화기념관
2~4_전시실 |
| 2 | 1 _ UN Peace Memorial Hall |
| 3 | 2-4 _ Exhibition Room |
| 4 | |





국립일제강제동원역사관

[_ National Memorial Museum of Forced Mobilization Under Japanese Occupation](#)

일제시대때 수탈과 강제동원의 실상을 한 눈에 살펴 볼수 있는 국립일제강제 동원역사관은 군국주의에 의한 강제동원의 역사를 되새기는 역사자료관이다. 역사관 내부에는 추도시설과 각종 전시실, 자료실, 극장 및 강당, 휴게실 등의 부대시설이 마련되어 있다.

This hall is a place where you can know how Korean people were exploited and forcibly mobilized by Japanese imperialists and militarists during the period of Japanese colonial rule. Within the hall, there are a condolence facility, exhibition rooms, information room, theater, auditorium and a rest room.

1_국립일제강제동원역사관
2_추도탑
3,4_전시실

1 _ National Memorial Museum of Forced Mobilization Under Japanese Occupation
2 _ Mourning Tower
3,4 _ Exhibition Room





황령산 _ Mt. Hwangnyeong

부산 도심의 최고봉인 황령산은 부산의 전경과 광안대교의 야경을 전망할 수 있고 편백나무로 둘러싼 등산로가 있어 시민들의 힐링공간으로 각광받고 있다.

This mountain is Busan's highest mountain from which you can overlook the entire of the city and enjoy a night view of the Gwangan Bridge. The mountain has a climbing route surrounded by cypress trees, so a number of people frequently visit for healing.



- 1_황령산에서 바라 본 남구
- 2_봉수대
- 3_편백나무숲
- 4_전망쉼터

- 1 _ Nam-gu Seen from the Mountain
- 3 _ Beacon Mound
- 4 _ Forest of Cypress Trees
- 5 _ Observatory Rest Place



사진제공 _ 부산일보 이재찬 기자



동명불원 _ Dongmyeong Buddhist Temple

용비산에 자리잡은 동명불원은 국가번영과 가족의 행운을 위해 건립된 사찰로 이기대, 오륙도, 신선대, 동명불원으로 이어지는 해안 드라이브 코스와 연결되어 있어 많은 관광객이 찾고 있는 곳이다.

Located in the Mt. Yongbi, this temple was built up to pray for national prosperity and family fortune. It attracts lots of tourists because the temple is connected through a coastal driving course to Igidae, Oryukdo and Sinseondae.



무민사 _ Muminsa Shrine

고려말 부산 앞바다에 몰려오는 왜구를 무찔러 이곳 주민들이 평안하게 살 수 있도록 해 준 최영 장군의 공적을 기리기 위해 세운 사당으로 매년 4월 20일 향사를 봉행하고 있다, 감만동의 무민사 사당은 우리나라 최영 장군 사당 중에 가장 규모가 크다.

Located in Gamman-dong, this shrine was built up to memorize general Choi Young who kept people peaceful by defeating Japanese pirates in the sea of Busan in the late Koryeo period. The shrine holds a service to worship the general on April 20th every year. It is the largest shrine to service general Choi Young in Korea.

다채롭고 이색적인 축제의 재미에 빠지다!

천혜의 비경을 배경으로 펼쳐지는 신나고 즐거운 축제의 대향연!
그 어느 곳에서도 만날 수 없었던 볼거리, 먹거리, 즐길거리로
오감이 즐거운 축제 이벤트가 펼쳐진다.

Falling into a Diversity of Festivals!

Delightful and Exciting Festivals with Amazing Natural Views!
You can enjoy festival events that gratify the five senses with sights,
foodstuffs and festival events that you haven't experienced ever.

오륙도평화축제 공연 Oryukdo Peace Festival Performance

남구의 축제 Festivals of Nam-gu

오륙도평화축제
Oryukdo Peace Festival

오륙도 해맞이
Oryukdo Sunrise Viewing Event

백운포 달맞이축제
Baegunpo Moonrise Viewing Festival

이기대 반딧불이 체험행사
Lightning Bug Experience Event

국화축제
Mum Flower Festival

대학축제
College Festivals

청소년체험행사
Youth Experience Event

황령산에서 바라본 불꽃축제 Fireworks Festival Seen from the Mt. Hwangnyeong



오륙도 평화축제 _ Oryukdo Peace Festival

오륙도평화축제는 부산의 상징인 오륙도와 천혜의 자연경관을 널리 알리고 구민화합과 지역발전을 위하여 매년 10월 오륙도의 고장 남구에서 개최되는 대표 문화예술축제이다. 평화음악회, 오륙도평화가요제, 박람회, 전통성년례 등 평화공원 일원에서 다채롭고 유익한 즐길거리와 프로그램 등이 화려하게 펼쳐진다.

This festival is held every October around Peace Park in order to make well-known Oryukdo as the very symbol of Busan and its wonderful scenic view, unite people living in Nam-gu and develop the region. The cultural art event provides a variety of sights and programs, for example, Peace Music Concert, Oryukdo Peace Song Contest, Expo and Traditional Coming-of-Age Ceremony.





1

4 5

1_축제를 즐기는 시민들

5_국화전시회

1_People Enjoying the Festival

5_Mum Flower Festival

6 7

2_박람회 구경

6_주민자치동아리 경연대회

2_Viewing the Expo

6_Performance Contest by Residents Clubs

2 3

8

3_평화사진전

7_평생학습동아리 공연

3_Exhibition of Peaceful Pictures

7_Performance of Lifelong Learning Clubs

4_평화퍼레이드

8_오륙도사랑걷기축제

4_Peace Parade

8_Walking Event for Love of Oryukdo



오륙도사랑걷기축제

_ Walking Event for Love of Oryukdo

오륙도사랑걷기축제에 참여한 주민들이 이기대순환도로를 따라 백운포체육공원까지 약 6.5km를 걸으며 이기대와 오륙도의 절경을 만끽하고 있다.

At Walking Event for Love of Oryukdo, participants are enjoying the fantastic views of Igidae and Oryukdo as they are walking about 6.5km through Igidae Beltway to the Baegunpo Sports Park.



오륙도 해맞이 _ Oryukdo Sunrise Viewing Festival

한 해를 시작하는 첫 해를 보고 소원을 빌기 위해 마련된 오륙도 해맞이 행사는 연에 소원지를 달아 날리는 등 갖가지 행사로 지난 해를 돌아보고 희망찬 새해를 시작하는 뜻 깊은 자리이다.

This festival is to pray for wishes when the first sun of the new year rises. It consists of several events including flying kites in which wish papers are hanged. The festival is meaningful in that it allows people to reflect on the previous year and start a new year with hopes.

1	2
2	3

1_ 소원 연날리기 2_ 해맞이
3_ 해맞이 축하행사

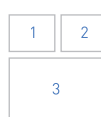
1_Flying Kites with Wish Papers 2_Sunrise Viewing
3_Congratulatory Event



백운포 달맞이축제 _ Baegunpo Moonrise Viewing Festival

한 해의 건강과 행복을 기원하는 정월대보름 백운포 달맞이축제는 달맞이 기원제, 달집태우기 등을 통해 우리 고유의 미풍양속과 전통문화를 이어오고 있다.

This festival is an effort to succeed Korean traditional customs and culture. It is held on the fifteenth day of January of the lunar calendar every year in order to pray for health and happiness throughout the year. It consists of events like Prayer for Moonrise Viewing and Daljip Burning.



- 1_달맞이축제 축하공연
- 2_전통놀이 체험
- 3_달집태우기

- 1_ Congratulatory Performance
- 2_ Traditional play experience
- 3_ Daljip Burning





반딧불이 체험행사 _ Lightning Bug Experience Event

반딧불이 체험행사는 이기대공원에 서식하고 있는 청정환경의 지표생물인 반딧불이를 관찰하는 주제로 환경사랑 글짓기, 사생대회를 함께 개최한다. 청소년들에게 자연생태체험 학습의 장으로 자연 환경의 중요성을 일깨워 주기 위해 열리는 행사이다.

This event is to observe lightning bugs inhabiting in the Igidae Park. Those bugs are a proof of environmental purity. The Lightning Bug Experience Event includes contents like composition for the love of environment and sketching. The event is held every year in order to make young people have ecological experiences and realize the importance of natural environment.



1,2_반딧불이 체험행사를 즐기는 사람들
3_반딧불이 관찰 체험

1,2 _ People Enjoying the Event
3 _ Observation of Lightning Bugs





국화축제

_ Mum Flower Festival

남구 평화공원에서 가을 꽃의 대표적인 국화 수십 만 송이를 감상할 수 있는 축제로 국화와 분재, 초화 등 약 32종 1만 6천 여 점의 꽃들이 공원일대를 물들인다. 뿐만 아니라 음악, 무용 등 축하공연과 문인들의 시화작품 전시, 국화차 시음회 등도 함께 열려 온가족이 마음껏 즐기는 가을축제이다.

Held in the Peace Park at Nam-gu, this festival allows you to view hundreds of thousands of mum flower clusters. During the festival, the park is fully decorated with plants of 32 species and 16,000 kinds that include mum flowers, which best represent autumn flowers, dwarf trees and flowering plants. In addition, the festival provides a variety of events like congratulatory music and dance performances, exhibition of poems and pictures by literary artists and tasting mum flower tea, positioning itself as an autumn festival that all families enjoy themselves to the full.





대학축제 _ College Festivals

매년 봄, 가을이면 4개의 대학(부경대, 경성대, 동명대, 부산예술대)이 있는 남구는 대학가 축제로 활기가 넘친다. 젊음과 지성이 함께 어우러지는 대학 축제 한마당은 지역 주민들과 함께 공유하고 즐길 수 있는 문화공간으로 각 대학의 개성을 마음껏 뽐내며 다채로운 행사와 각종 축하공연이 펼쳐진다.

In every spring and fall, Nam-gu is full of excitements from college festivals hosted by 4 colleges(Kyungsung University, Pukyong National University, Tongmyong University, Busan Arts College). Based on the harmony of youth and intelligence, those festivals provide a variety of cultural and performance events that locals share and enjoy and show the characteristics of each college.



1

1~4_ 각 대학교 축제

1~4_College Festivals

2

3

4



청소년 체험행사 _ Events for Youth

남구에는 대학 록페스티벌, 청소년 힙합댄스 경연대회, 태권도대회, 전통성년식 체험 등 청소년들을 위한 다양한 축제와 체험행사가 매년 개최된다.

Nam-gu holds various events for young people every year which include College Rock Festival, Youth Hiphop Dance Contest, Taekwondo Competition and Traditional Coming-of-Age Ceremony.

- | | | |
|---|-----------------|---|
| 1 | 1. 전통성년식 체험 | 1 _ Traditional Coming-of-Age Ceremony |
| 2 | 2. 유엔평화요정축제 | 2 _ UN Peace Fairy Festival |
| 3 | 3. 청소년힙합댄스 경연대회 | 3 _ Youth Hiphop Dance Contest |
| 4 | 4. 남구청장기 태권도대회 | 4 _ Taekwondo Competition for the Banner of the Chief of Nam-gu District Office |



깊은 문화의 향기를 머금은 남구

부산의 문화공연 중심지로 발돋움하고 있는 남구에는 남녀노소 누구나 즐길 수 있는 **다양한 볼거리와 문화시설**이 곳곳에 마련되어 있다. 또한 남구국민체육센터, 남구빙상장, 백운포체육공원 등이 갖추어져 있어 시민들의 여가 생활에 활력이 넘치는 **웰빙도시**로 거듭나고 있다.

Nam-gu with the Strong Fragrance of Culture

Emerging as the hub of culture and performance in Busan, Nam-gu has a variety of sights and culture facilities that people of all ages and the opposite sexes can enjoy and use.

Many local sports facilities including the Nam-gu National Sports Center, Nam-gu Ice Rink and the Baegunpo Sports Park are contributing to the refreshment and well-being of people.

대학로 College Avenue

남구의 문화·체육

Culture and Sports of Nam-gu

부산예술회관
Busan Art Center

부산문화회관
Busan Culture Center

대동골 문화센터
Daedonggol Culture Center

부산여성회관
Busan Women's Center

감만창의문화촌
Gamman Art Center

남구문화원
Nam-gu Culture Center

대학로
College Avenue

청년창조발전소 고고씽 Job
Youth Creative Power Station Go Go Sing Job

남구국민체육센터
Nam-gu National Sports Center

남구빙상장
Nam-gu Ice Rink

백운포체육공원
Baegunpo Sports Park

분포문화체육센터·도서관
Bunpo Culture & Sports Center·Library

문화회관공연 Busan Culture Center Performance

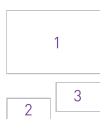




부산예술회관 _ Busan Art Center

부산예술회관은 지하1층 지상4층 규모로 공연장, 전시실, 연습실, 야외공연장과 편의시설 등을 갖추고 있다. 기존의 문화시설과 달리 부산의 예술인과 예술동호회, 아마추어 예술인 그리고 대학가의 인디 그룹 등 예술을 향한 문호를 활짝 개방하고 있다.

With 4 floors above ground and 1 underground, this center has a performance hall, exhibition room, practice room, outdoor performance yard and the convenience facilities. Unlike other cultural institutions, the center is widely opening itself to Busan's professional and amateur artists, artist groups and independent musical bands of the college avenue



1_ 부산예술회관
2,3_ 공연모습

1_ Busan Art Center
2,3_ Performance



부산문화회관

_ Busan Culture Center

부산문화회관은 국제적 문화도시 부산을 상징하는 문화예술의 전당으로 예술인들의 혼이 담긴 무대와 뮤지컬, 음악회, 전시회 등 다양한 행사가 펼쳐지고 있다.

Representing Busan as an international cultural city, the Busan Culture Center provides a variety of events including stage performance with the souls of artists, musicals, concerts and exhibitions.



- 1_ 부산문화회관
- 2_ '국악, 봄을 품다' 공연
- 3_ 오륙도 여성합창단 공연

- 1_ Busan Culture Center
- 2_ Performance 'Korean Traditional Music, Embracing the Spring'
- 3_ Performed by the Oryukdo Women's Chorus



대동골문화센터

_ Daedonggol Culture Center

지역주민의 문화향유 공간을 제공하기 위해 건립된 대동골 문화센터는 공연장, 전시장, 프로그램실, 작품 활동실 등이 꾸려져 있다.

This center is being built up as a culture space for locals that consists of a performance hall, exhibition room, program room and a workshop.



- 1_ 대동골문화센터
- 2_ 파워스트레칭 강좌
- 3_ 색소폰 강좌

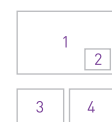
- 1_ Daedonggol Culture Center
- 2_ Power Stretching Lesson
- 3_ Saxophone Lesson



부산여성회관 _ Busan Women's Center

부산지역 여성 사회교육기관으로 여성의 능력개발과 경제자립 지원을 위한 상담, 취업안내, 문화교실 운영, 자원봉사활동 등 다양한 프로그램을 운영하고 있다.

This center is an institution of social education for women of Busan. It is providing a variety of programs including counseling and job information for women's competence development and economic independence, culture classes and volunteer activities.



- 1. 부산여성회관
- 2. 홈패션 실습
- 3. 요리 실습
- 4. 꽃꽂이 실습

- 1 _ Busan Women's Center
- 2 _ Home Fashion Practice
- 3 _ Cooking Practice
- 4 _ Flower Arrangement Practice





감만창의문화촌 _ Gamman Art Center

부산 문화와 예술 창작공간인 감만창의문화촌은 지역의 문화적 재생을 꿈꾸고 시민과 예술가가 만나 함께 건강한 문화생태계를 만드는 복합 문화예술공간이다.

- 1 아트페스티벌을 즐기는 사람들
- 2 감만창의문화촌

1 _ People Enjoying the Art Festival
2 _ Gamman Art Center



This village is a composite place of culture and art that aims to restore the culture of Nam-gu and create a cultural ecosystem in which artists meet and get along with the public.



남구문화원

_ Nam-gu Culture Center

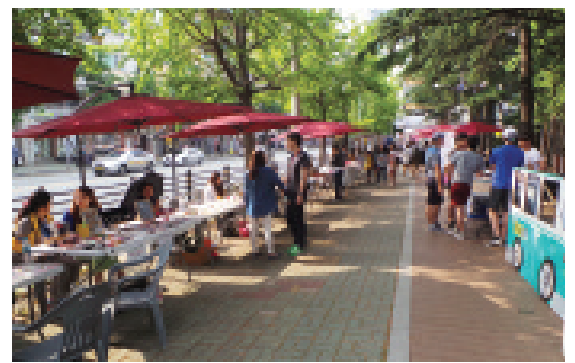
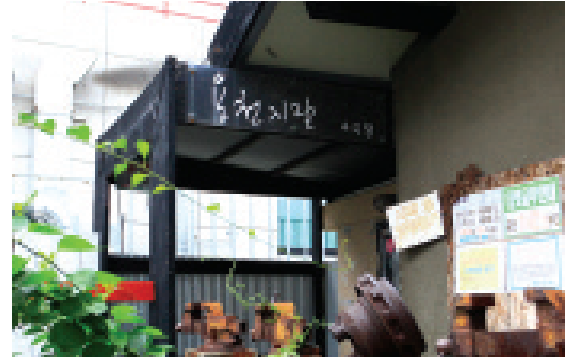
남구의 전통적인 지역문화 발굴에 앞장서는 남구문화원은 한국무용, 댄스스포츠, 차생활예절 등 30여 개의 문화강좌를 운영하여 지역 주민의 교육 및 문화 예술 활동 공간으로 자리잡고 있다.

This center is a space of educational, cultural and art activities for locals. It is trying to promote traditional cultures of Nam-gu and providing about 30 culture classes related to Korean dance, sport dance, tea life courtesies and so on.

- 1 한국무용 실습
- 2 연주 실습
- 3 남구문화원

1 _ Korean Dance Practice
2 _ Performance Practice
3 _ Nam-gu Culture Center





대학로 _ College Avenue

경성대, 부경대 앞 대학가는 다양한 문화시설과 즐길거리, 볼거리, 먹거리가 밀집해 있는 문화의 거리다. 경성대콘서트홀을 비롯하여 크고 작은 공연장에는 음악, 무용, 연극, 국악 등 다양한 공연이 펼쳐지고 있다.

The college town, which is formed in front of Kyungseong and Pukyong National Universities, is a culture street filled with a variety of cultural facilities, amusements, sights and foodstuffs. You can enjoy lots of musical, dance, drama and Korean traditional music events at small and large performance establishments including Kyungseong Univ. Concert Hall.

1	2
	3
	4
5	

- 1_경성대학교 콘서트홀
- 2_용천지말소극장
- 3_문화거리
- 4_프리마켓
- 5_문화골목

- 1_Kyungseong Univ. Concert Hall
- 2_Yongcheon Jirall Theater
- 3_Culture Street
- 4_Flea Market
- 5_Culture Alley



청년창조발전소 고고씽Job

_ Youth Creative Power Station Go Go Sing Job

청년창업가들의 창작공간인 청년창조발전소는 아트숍, 창작실, 공연장, 교육실 등을 갖추고 문화·예술·공연, 콘텐츠 개발 등 다양한 청년창업 프로그램을 운영하고 있다.



As a creative space for young entrepreneurs, Youth Creative Power Station has an art shop, a creation room, a performance hall and an education room. It provides youth start-up programs in various fields including culture, art, performance and content development.

1	
2	4
3	

1~3 청년창업가들의 창작활동

4_청년창조발전소 고고씽Job

1~3 _ Creative Activity by Young Entrepreneurs

4_Youth Creative Power Station Go Go Sing Job





남구국민체육센터

_ Nam-gu National Sports Center

국민생활건강을 위해 건립된 남구국민체육센터는 백운포체육공원에 위치해 바다와 자연경관을 즐기며 체력을 증진 시킬 수 있는 곳으로 수영장, 헬스장, 에어로빅장, 다목적체육관 등의 다양한 시설을 갖추고 있는 남구 대표 체육센터이다.

Built up for national health promotion, this center is located within Baegunpo Sports Park, so it allows people to strengthen their physical power while viewing the sea and natural environments. The center consists of a swimming pool, health club, aerobic exercise club and a multi-purpose gymnasium, representing sport facilities of Nam-gu.



1

1 남구국민체육센터
2~6 체육센터 실내 시설

2

3

4

5

6

1 _ Nam-gu National Sports Center
2-6 _ Indoor Facilities



남구빙상장 _ Nam-gu Ice Rink

남구빙상장은 국제경기장 규격을 갖춘 동부산권 유일의 생활체육형 공공빙상장으로, 다양한 생활체육 경험기회 제공을 통한 동계스포츠 꿈나무 육성과 주민 스포츠복지 향상에 기여하고 있다.

Nam-gu Ice Rink is the eastern Busan's only public ice rink for all that meets the international standards. As it provides many opportunities of sports experience for all, the ice rink contributes to bringing up young promising winter sports players and improving sports welfare for residents.

1

1_남구빙상장
2,3_스케이트를 즐기는 시민들

2

3

1_Nam-gu Ice Rink
2,3 _ People Playing Skate





젊은 문화의 향기



백운포체육공원 _ Baegunpo Sports Park

바다의 풍경을 바라보며 생활체육을 즐길 수 있는 백운포체육공원은 잔디축구장, 생활체육시설, 남구국민체육센터 그리고 남구빙상장으로 이루어져 시민들의 생활체육 저변 확산과 쾌적한 시민휴식공간을 제공한다.

This park allows people to enjoy sports for all while viewing the sea. Consisting of a football ground, sport facilities, the Nam-gu National Sports Center and the Nam-gu Ice Rink, Baegunpo Sports Park is contributing to promoting people's sport activities and refreshing them.

1	2
3	4
5	6

- 1_백운포체육공원 2,4_축구를 즐기는 시민
3_어린이 체육교실 5_테니스를 즐기는 시민
6_풋살 경기 중인 시민

- 1 _ Baegunpo Sports Park
2,4 _ People Playing Football
3 _ Sport Class for Kids
5 _ People Playing Tennis
6 _ People Playing Futsal



1	2
3	

- 1_환경체육공원
2_환경체육공원 아침광장
3_동네체육시설

- 1 _ Environmental Sports Park
2 _ Morning Square of Environmental Sports Park
3 _ Local Sport Facilities



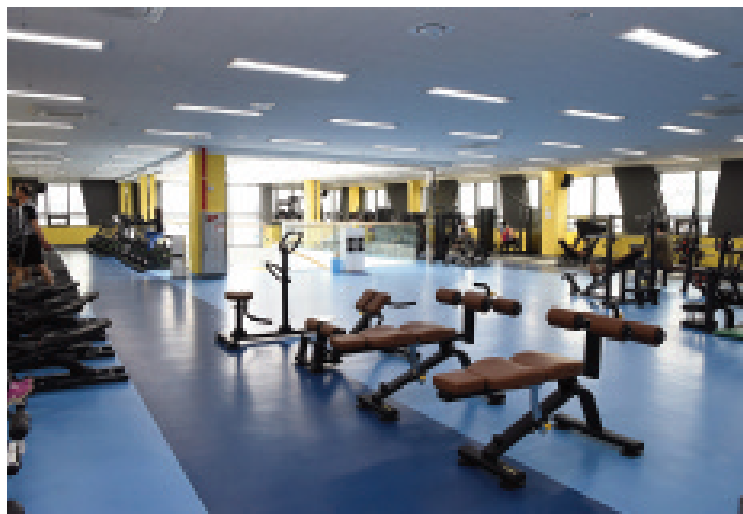
분포문화체육센터·도서관

_ Bunpo Culture & Sports Center· Library

용호 근린공원에 위치한 분포문화체육센터는 체력단련실과 도서관을 갖춘 문화시설로, 주민들에게 건강단련과 지식학습 기회를 동시에 제공하고 있다.

Located within Yongho Neighborhood Park, Bunpo Culture & Sports Center is a cultural facility that has a gym and a library. It offers residents the opportunities of health promotion and knowledge learning.

1	1_분포문화체육센터	1_Bunpo Culture & Sports Center
2	2_체육센터 내부	2_Inside the Center
3	3_분포도서관 종합자료실	3_General Information Room, Bunpo Library
4	4_분포도서관 어린이자료실	4_Children's Information Room, Bunpo Library



미래를 열어가는 교육의 중심지 남구

최상의 학군을 자랑하는 남구는 4개의 대학과 52개의 초·중·고교가 밀집해 있어 미래 인재양성에 앞장서고 있다.

한편, 주민의 자아실현과 지역 경쟁력 향상을 위해 언제, 어디서, 누구나 학습을 즐길수 있도록 다양하고 유익한 평생학습 프로그램을 운영하고 있다.

Nam-gu, the Hub of Future-oriented Education

With 4 colleges and 52 elementary to high schools concentrated, Nam-gu is the best school district that takes the lead in bringing up human resources of the future. Besides, Nam-gu is providing a variety of lifelong learning programs that allow all locals to participate anytime and anywhere for their self-realization and regional competitiveness improvement.



남구의 교육

Education of Nam-gu

교육시설
Educational Facilities

평생학습
Lifelong Learning





교육시설 _ Educational Facilities

남구는 부경대, 경성대, 동명대, 부산예술대 등 부산의 유명대학을 비롯한 다양한 교육시설을 통해 새로운 시대에 능동적으로 대처할 수 있는 미래의 주역, 국제전문인 양성에 앞장서고 있다.

With lots of educational facilities including Pukyong National University, Kyungseong University, Tongmyong University and Busan Arts College, Nam-gu is taking the lead in bringing up international professionals and specialists of the future who can positively cope with the new era.



1_부경대학교 2_부산예술대학교
3_경성대학교 4_동명대학교

1_ Pukyong University 2_ Busan Arts College
3_ Kyungseong University 4_ Tongmyong University



1	
2	
3	4

- 1_부경대학교 UN서포터즈 활동
- 2_경성대학교 U-Square
- 3_부산예술대학교 원곡예술회관 공연
- 4_혜민스님 특강

- 1_ UN Supporters of Pukyung National Univ.
- 2_ U-Square Kyungseong Univ. U-Square
- 3_ Performance at Wongok Arts Center of Busan Arts College
- 4_ Monk Hyemin's Special Lecture of Tongmyong Uni.





평생학습 _ Lifelong Learning

교육부로부터 평생학습도시로 지정된 부산 남구는 학습형 일자리 창출, 행복학습 공동체 형성 등 지역 경쟁력 강화를 위한 평생교육으로 지역사회에 활력을 불어넣고, 평화교육도시로서의 위상을 드높이고 있다.

Designated by the Ministry of Education as a region for lifelong education, Nam-gu is providing lifelong programs that aim to create learning-based jobs, form communities for happy learning and strengthen regional competitiveness, vitalizing the region and firmly positioning itself as a region of education.



- | | |
|---------------|--------------|
| 1_평생학습센터 프로그램 | 2_남구인문대학 |
| 3_평화의 길 탐방 | 4_움트는 토요일 |
| 5_평생학습박람회 | 6_등대빛힐링 아카데미 |

- 1 _ Lifelong Learning Center Programs
- 2 _ Nam-gu College of the Humanities
- 3 _ Visit of Peace Road
- 4 _ Sprouting Saturday Class
- 5 _ Lifelong Learning Expo
- 6 _ Lighthouse for Healing Academy





남구의 내일을 열어가는 무한한 성장 잠재력

미래경제를 이끌어 가는 경제도시 남구는 항만부두시설과
동북아 금융허브인 국제금융센터가 건립되어 부산의 새로운 랜드마크이자
국제 금융도시로 발돋움하고 있다.

Limitless Growth Potentials Ensuring the Better Future of Nam-gu

With port facilities and the International Finance Center as the new landmark of Busan,
Nam-gu, the city of future economy, is emerging the financial hub of Northeast Asian
region and a strongpoint of international finance.

■ 부산국제금융센터 사인 Mark of Busan International Finance Center

남구의 산업·경제

Industry and Economy of Nam-gu

문현금융단지
Munhyeon Finance Complex

부산국제금융센터
Busan International Finance Center

부두시설
Pier Facilities

산업
Industry

시장
Markets



문현금융단지 _ Munhyeon Finance Complex

문현금융단지는 부산국제금융센터, 부산은행 본점, 기술보증기금, 한국은행부산본부 등의 특화 금융센터와 다양한 상업시설, 가로수길 등의 도심 속 자연휴게시설이 함께 조성되어 있는 복합금융단지이다.

This complex includes the Busan International Finance Center, Busan Bank's Headquarters, Korea Technology Finance Corporation, Bank of Korea's Busan Office, lots of different commercial facilities, tree-lined streets and rest areas.



1,2_문현금융단지 3_BNK 부산은행 본점 4_한국은행 부산본부 5_기술보증기금

1,2 _ Munhyeon Finance Complex
3 _ BNK Busan Bank's Headquarters
4 _ The Bank of Korea's Busan Office
5 _ Korea Technology Finance Corporation





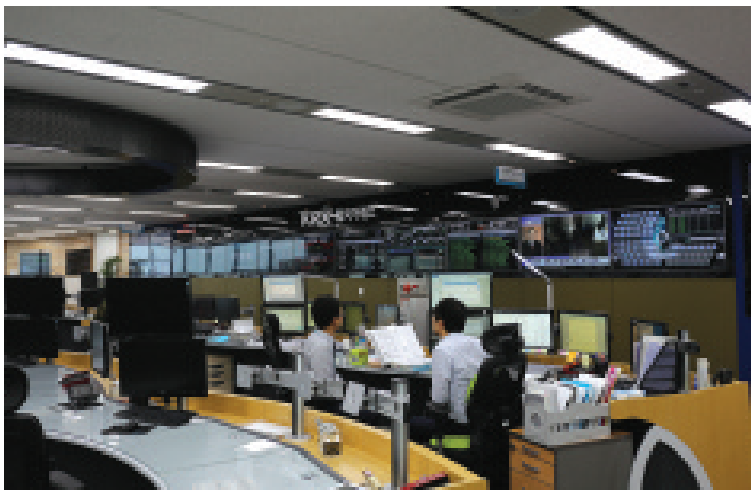


부산국제금융센터 _ Busan International Finance Center

지상 63층, 지하 4층, 높이 289m로 이루어진 부산국제금융센터는 주요 금융 기관들이 입주해 있어 동북아 금융활성화의 근간이 되는 상징적인 랜드마크 공간이다.

In this 289m-high building with 63 stories above and 4 below the ground are major financial institutions. As a landmark of Busan, the center is contributing to the financial promotion of Northeast Asia.

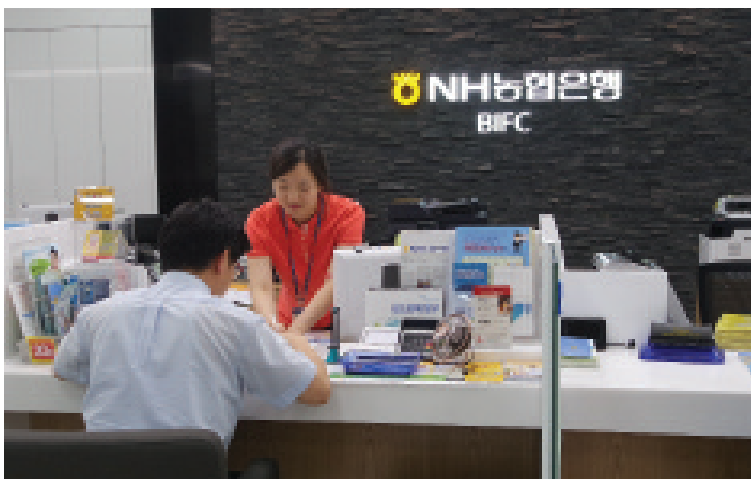




- | | |
|---|---|
| 1 | 2 |
| 3 | |
| | 5 |
| 4 | 6 |
| 7 | |
| 8 | 9 |

1_부산국제금융센터 2_한국예탁결제원 3_한국남부발전
4_한국자산관리공사 5_한국주택금융공사 6_신용보증기금
7_한국거래소 8_NH농협 9_대한주택보증

1_ Busan International Finance Center
2_ Korea Securities Depository
3_ Korea Southern Power
4_ Korea Asset Management Corporation
5_ Korea Housing Finance Corporation
6_ Korea Credit Guarantee Fund
7_ Korea Exchange
8_ NH Nonghyup
9_ Korea Housing & Urban Guarantee Corporation

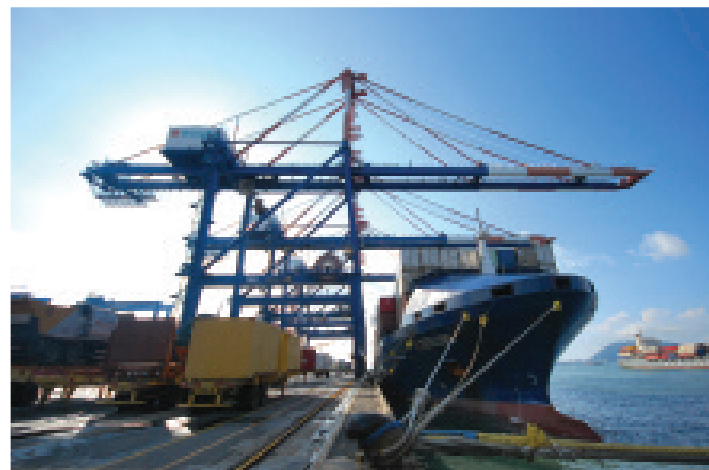




부두시설 _ Pier Facilities

신선대에서 바라본 감만부두와 우암부두의 야경이다. 저 멀리 감만부두와 영도를 연결하는 부산항대교가 자리하고 있다. 부산항의 첫 관문인 신선대 컨테이너 터미널을 비롯한 4개의 부두에서는 부산 컨테이너 물동량의 21.9%이상을 처리하고 있다.

This is a night view of Gamman and Uam piers that are seen from Sinseondae. Far away is the Busan Port Bridge that connects between the Gamman Pier and Youngdo. Four piers including the Sinseondae Container Terminal which is the first entrance of Busan Port account for more than 21.9% of Busan's total container throughput.







산업 _ Industry

남구는 동국제강 부산공장, (주)한타, PPG코리아 등을 비롯한 1,400여 개의 크고작은 산업체가 지역 산업 발전을 선도하고 있다

Nam-gu has about 1,400 small and large industries that lead regional economic development which include Busan plant of Dongkuk Steel, Hantop Co., Ltd. and PPG Korea.

- | | | | | | |
|---|----------------------------------|---|------------------|---|-----------|
| 1 | 1,2_동국제강 부산공장 | 3 | (주)한타 | 4 | PPG코리아 |
| 2 | 1,2_Busan Plant of Dongkuk Steel | 3 | Hantop Co., Ltd. | 4 | PPG Korea |





시장 _ Markets

시설현대화를 통해 새롭게 태어난 못골시장, 용호골목시장을 비롯해 이마트, 홈플러스 등 대형할인매장 등에서는 좋은 상품과 저렴한 가격, 넘치는 인심으로 고객들의 발길이 끊이지 않고 있다.

Nam-gu has lots of markets that include Motgol and Yongho Golmok markets both of which have been just newly born through modernization and large supermarkets like E-Mart, HomePlus. All of these markets are continuously attracting a number of customers thanks to their quality goods, better prices and plenty of generosity.



1

2

3

4

1_용호골목시장 2_못골시장
3_대연시장
4_감만시장

1_Yongho Golmok Market 2_Motgol Market
3_Daeyeon Market
4_Gamman Market

모두가 함께하는 행복나눔

남구는 지역주민의 복지 욕구를 해결하고 다양한 프로그램을 통해
사랑과 희망을 전하여 따뜻한 세상을 만들어 간다.

Sharing Happiness Together

Nam-gu has lots of programs in order to welfare needs of its people and realize
a warm-hearted world full of love and hope.



남구의 복지·행정

Welfare, administration of Nam-gu

복지서비스

Welfare Services

남구보건소

Nam-gu Public Health Clinic

남구도서관

Nam-gu Library

남구청

Nam-gu District Office

남구의회

Nam-gu District Council





복지 _ Welfare

남구는 다양한 복지서비스 제공을 통해 지역주민의 복지욕구를 해결하고 사랑과 희망을 전하여 따뜻한 세상을 만들어 가고 있다.

Nam-gu provides a variety of welfare services to satisfy residents' needs for welfare and ultimately realize a warm-hearted world full of love and hope.





1		
	2	
3	4	5

- 1_ 남구노인복지관 어르신댄스교실
- 2_ 감만사회복지관 컴퓨터교실
- 3_ 남구장애인복지관 하모니카교실
- 4_ 남구종합사회복지관 무료급식
- 5_ 사랑의 김장나누기 행사

1_ Senior Dance Class, Nam-gu Senior Welfare Center
 2_ Computer Class at the Gamman Social Welfare Center
 3_ Harmonica Class, Nam-gu Welfare Center for the Disabled
 4_ Free Feeding at the Nam-gu General Social Welfare Center
 5_ Kimchi-making Event for Love

1	2
	3
4	

- 1_ 드림스타트 아동 스피치교실
- 2_ 남구복지박람회
- 3_ 지역아동센터 도자기공예수업
- 4_ 주민나눔 분포통글장터

1_ Children's Speech Class, Dream Start School
 2_ Nam-gu Welfare Fair
 3_ Ceramic Ware Class at the Regional Center for Children
 4_ Bunpo Donggeul Market for Residents' Sharing





남구보건소 _ Nam-gu Public Health Clinic

주민의 건강지킴이 역할을 다하고 있는 남구보건소는 감염병관리, 모자보건, 방문건강관리, 정신 보건, 구강보건 등 수준 높은 지역 보건의료 서비스를 제공하여 지역주민의 건강한 삶에 대한 보건의료 욕구에 부응하고 있다.

This clinic plays an important role in keeping people of Nam-gu healthy and meeting their needs for health and medicine by providing high-quality services like infection disease control, mother-child health management, visiting health management, mental health management and dental health management.



1_ 남구보건소
2_ 진료모습
2_ 영 · 유아 건강검진

1_ Nam-gu Public Health Clinic
2_ Medical Examination
3_ Health Examination of Infants and Young Children





남구도서관 _ Nam-gu Library

남구 도서관은 우수도서 확충, 멀티미디어관 및 다문화코너 운영, 문화강좌, 독서교실 등 다양한 프로그램 제공으로 주민의 독서생활화와 평생교육에 이바지하고 있다.

This library is contributing to the habitual reading and lifelong education of locals by taking in an increasing number of quality books, running the Multimedia Room and the Multi-cultural Corner and providing a variety of programs including Cultural Lecture and Reading Class.



1

1_열람실 2_남구도서관 3_종합자료실 4_스마트도서관

2

1_ Reading Room 2_ Nam-gu Library 3_ General Information Room

4

3

4_ Smart Library



남구청 _ Nam-gu District Office

고객의 만족과 감동을 최우선으로 하는 남구청은 직원 모두가 양질의 행정서비스를 위해 최선을 다하고 있다.

Taking customer satisfaction and impression as its top priority, all personnel of Nam-gu district office are doing their best to provide high-quality administrative services.

CCTV관제센터 _ CCTV Control Center

남구청은 CCTV 영상을 통합관제 할 수 있는 시스템을 구축하여 각종 재난 · 재해, 사건 · 사고로부터 구민의 생명과 재산 보호 및 범죄를 예방하고 질서를 확립하여 안전한 시민들의 삶을 위해 앞장서고 있다.

Nam-gu District Office has a system that controls all images from CCTVs installed within Nam-gu in order to keep people of the region bodily and financially safe by protecting them from any possible disasters, incidents, accidents and crimes.



1

1_남구청 2_남구청 민원실
3_CCTV관제센터

2

1 _ Nam-gu District Office

3

2 _ Civil Petition Room

3 _ CCTV Control Center



남구의회 _ Nam-gu District Council

활기차고 생동감 넘치는 의회, 남구의 비전을 제시하는 의회, 구민의 대변자로서 구민이 만족하는 의회를 만들기 위해 앞장서고 있다.

This council is working hard and actively to provide the future vision of Nam-gu, properly represent and fully satisfy people of the region.

1

1_남구의회

1_Nam-gu District Council

2

2_남구의회 본회의

2_Plenary Session

3

3_문현동생태숲조성지 방문

3_Visit to Munhyeon-dong Biological Forest Land

4

4_오륙도해파랑길관광안내소 방문

4_Visit to Tourist Information of Oryukdo Haeparang Road



남구의 이모저모

남구는 발길 닿는 곳마다 시선이 머무는 곳마다 다양한 향기와 이야기가 숨어있다.
남구의 숨은 보석을 발견할 때마다 감동과 즐거움은 배가 된다.

Various Aspects of Nam-gu

You can discover a variety of fragrances and stories anywhere in Nam-gu. You will be greatly impressed and delighted whenever you find out precious things hidden in the region.



부록

Appendix

미래비전

Future Vision

남구의 역사

History of Nam-gu

洞名の 유래

Origin of dong name

남구의 상징

Symbol of Nam-gu

남구의 명소

Famous Sites of Nam-gu

맛집

Restaurants

숙박시설

Accommodations

여행정보

Travel Information

교통정보

Traffic Information

관광안내도

Tourist Information Map



동북아 금융허브 _ Financial Hub of Northeast Asia

부산국제금융센터가 위용을 자랑하는 문현금융단지에는 한국거래소 등 13개 주요 금융기관들이 입주해 있으며, 문화·숙박·상업시설을 갖춘 원스톱 복합 라이프단지가 조성되어 있다. 금융기관 데이터 센터기지를 조성하는 3단계 사업과 더불어, 혁신도시 공공기관관계 육성사업을 통해 명실상부한 금융 거점 및 부산의 국제금융도시 랜드마크로 자리매김 할 것이다.

With Busan International Financial Center as its centerpiece, Munhyeon Finance Complex has 13 major financial institutions and a one-stop complex life zone that includes cultural, accommodation and commercial facilities. When the 3-stage formation project of the financial data center and the development of innovative city-public agency relationship are completed, Munhyeon Finance Complex will be a landmark that truly proves Busan to be a financial hub and international financial city.



용호Sea-side 관광지 조성

_ Formation of Yongho Sea-side Tourist Area

부산의 관문인 오륙도 앞 용호동 해안이 휴양과 관광을 겸한 매력 넘치는 관광지로 조성되고 있다. 오륙도와 이기대를 연계한 용호Sea-side 관광지는 지하4층, 지상4층 규모의 호텔과 콘도, 상가 등 해양 레저시설이 들어설 예정이다.

The coastal region of Yongho-dong, which is in front of Oryukdo as the gate of Busan, is converting into an attractive tourist place that offers both leisure and tourism. The Yongho Sea-side Tourist Site that covers from Oryukdo to Igidae is going to have some facilities for marine leisure including a hotel of 4 floors above and below ground, condos and shopping malls.



UN평화문화특구

_ Special Peace and Culture Zone for the United Nations

세계 유일의 UN기념공원을 품고 있는 남구에는 평화공원, 부산예술회관, 문화회관, 박물관과 국립일제강제동원역사관, 유엔평화기념관 등이 어우러져 UN평화문화특구를 이루고 있다. UN국제컨벤션센터 유치와 UN기념광장 조성으로 세계평화와 자유수호의 성지로 거듭날 것이다.

Nam-gu, where the world's only UN memorial park is located, has Special Peace and Culture Zone for the United Nations that includes Peace Park, Busan Art Center, Busan Cultural Center, Busan Museum, National Memorial Museum of Forced Mobilization Under Japanese Occupation and UN Peace Memorial Hall. The construction of the UN International Convention Center and the UN Memorial Square will also boost Namgu's position as a city of world peace and freedom.

해양산업클러스터 거점지역 육성

_ Development of Marine Industrial Cluster strongholds

우암부두가 부산항 해양산업클러스터 대상지로 지정되어 해양레저선박과 첨단 부품 제조업 등 첨단산업단지로 조성되고 있다. 우암동 도시재생뉴딜사업과 부산외대 이적지 개발과 맞물려 우암동 일대가 글로벌 해양수도 부산의 핵심 거점지역으로 성장할 것이다.

The Uam Pier designated as a destination for Busan Port Marine Industrial Cluster strongholds is converting into a high-tech industrial complex. It will include the businesses of building marine leisure boats and manufacturing advanced parts. When this project is completed along with the urban renewal of Uam-dong and development of the former site of Busan University of Foreign Studies, Uam-dong will be a stronghold that represents Busan as a global marine capital.





남구의 역사

History of Nam-gu

남구의 내력

남구는 역사적으로 삼한시대에는 변한에 속했다가, 삼국시대는 신라에 소속되었으며 통일신라시대부터 동래군으로 칭하여 고려시대까지 이어졌다. 행정구역은 조선시대에는 동래부에 소속되었다가 1949.8.15부터 부산시제가 실시되었고 1975년도에 남구로 승격된 후 1995.3.1 남구, 수영구로 분구되어 오늘에 이르고 있다.

주요 연혁

- 1914.03.01 동래군 서하면(문현), 용주면(대연, 옹호, 옹당, 감만, 우암)
- 1936.04.01 동래군 용주면, 남면 일부가 부산부로 편입되어 부산진출장소에 편입(대연, 옹호, 옹당, 감만, 우암동)
- 1953.09.10 부산시 대연출장소 소속
- 1957.01.01 구제(區制) 실시로 부산진구 대연출장소, 동래구 수영출장소 개편
- 1973.03.10 부산직할시 대연출장소로 승격
- 1975.10.01 부산직할시 남구로 승격
- 1988.05.01 자치구 실시, 보건소 편입
- 1991.04.15 제1대 구의회 개원
- 1995.01.01 부산직할시에서 부산광역시로 명칭변경
- 1995.03.01 부산광역시 남구에서 남구(20개동)와 수영구(10개동)로 분구
- 1995.07.01 민선 제1기 구정 출범 및 제2대 남구의회 개원
- 1998.07.01 민선 제2기 구정 출범 및 제3대 남구의회 개원
- 1999.01.01 문현2·5동이 문현2동으로 통·폐합(19개동)
- 2002.07.01 민선 제3기 구정 출범 및 제4대 남구의회 개원
- 2006.07.01 민선 제4기 구정 출범 및 제5대 남구의회 개원
- 2010.07.01 민선 제5기 구정 출범 및 제6대 남구의회 개원
- 2013.07.01 대연1·2동이 대연1동, 우암1·2동이 우암동으로 통·폐합(17개동)
- 2014.07.01 민선 제6기 구정 출범 및 제7대 남구의회 개원
- 2018.07.01 민선 제7기 구정 출범 및 제8대 남구의회 개원

일반현황

위치

부산광역시의 동남에 위치하고 동해와 남해가 교차하는 지점에 있으며, 한반도의 남과 북, 동과 서를 연결하는 대동맥의 출발지로 지적도와 국립해양조사원에서는 옹호동에 소재하는 오륙도를 기준으로 동해와 남해로 구분하고 있다.

기후

4계절이 뚜렷한 온대기후를 나타내며 온대 계절풍이 부는 온화한 해양성기후 지역이다.

기분현황

면적 : 26.81㎢(주거 38.09%, 상공업 17.4%, 녹지 40.21%, 기타 4.3%)
인구 : 117,536세대 280,296명(남 137,601명, 여 142,695명)

Past of Nam-gu

Nam-gu belonged to Byeonhan in the Three-Han Period. It was a region of Shilla in the Three-Kingdom Period. The region was called Dongrae-gun from the Unified Shilla to the Koryeo Periods. In the Chosun Period, it was a part of Dongrae-bu and, from August 15th, 1949, a part of Busan City. It was raised to Nam-gu District in 1975. The district was divided into the present Nam-gu and Suyeong-gu districts on March 1st, 1995.

Brief History

- 01.03.1914 Set up with Seoha-myeon(Munhyeon) and Yongju-myeon, Dongrae-gun(Daeyeon, Yongho, Yongdang, Gamman, Uam)
- 04.01.1936 Yongju-myeon and some part of Nam-myeon was integrated to Busanjin Office, Busanbu(Daeyeon, Yongho, Yongdang, Gamman, Uam).
- 10.09.1953 Integrated to Daeyeon Office, Busan
- 01.01.1957 Became under the jurisdiction of Daeyeon Office, Busanjin-gu and Suyeong Office, Dongrae-gu
- 10.03.1973 Raised to Daeyeon Office, Busan Special City
- 01.10.1975 Raised to Nam-gu District, Busan Special City
- 01.05.1988 Started local autonomy and established a public health clinic.
- 15.04.1991 The 1st District Council Opened
- 01.01.1995 Busan Special City was renamed as Busan Metropolitan City
- 01.03.1995 Divided into the present Nam-gu(20 dong) and Suyoung-gu(10 dong)
- 01.07.1995 Opened the 1st Popularly Elected District Administration and the 2nd Nam-gu Council
- 01.07.1998 Opened the 2nd Popularly Elected District Administration and the 3rd Nam-gu Council
- 01.01.1999 Munhyeon-2dong and Myeonhyeon-5dong were integrated into Munhyeon 2-dong(total 19 dong)
- 01.07.2002 Opened the 3rd Popularly Elected District Administration and the 4th Nam-gu Council
- 01.07.2006 Opened the 4th Popularly Elected District Administration and the 5th Nam-gu Council
- 01.07.2010 Opened the 5th Popularly Elected District Administration and the 6th Nam-gu Council
- 01.07.2013 Daeyeon-1dong and Daeyeon 2-dong were integrated into Daeyeon-1dong an Uam-1dong and Uam-2dong into Uam-dong(total 17 dong).
- 01.07.2014 Opened the 6th Popularly Elected District Administration and the 7th Nam-gu Council
- 01.07.2018 Opened the 7th Popularly Elected District Administration and the 8th Nam-gu Council

General Information

Location

Located in southeastern Busan where the East Sea and the South Sea cross, Nam-gu is considered the starting point of mountain ranges connecting between the southern and northern parts and between the eastern and western parts of the Korean peninsula. According to cadastral maps and the Korea Hydrographic and Oceanographic Agency, Oryukdo located in Yongho-dong is the basis on which the East Sea and the South Sea are divided.

Climate

Nam-gu is a warm region of oceanic climate that has clear four seasons and temperate seasonal winds.

Basic Information

Area : 26.81㎢(residence 38.09%, commerce and industry 17.4%, green land 40.21% the others 4.3%)
Population : 117,536 households, 280,296 people(male 137,601, female 142,695)



동명(洞名)의 유래

Origin of dong name

대연동 大淵洞

대연동은 옛날부터 속칭 못골이라 했다. 이것은 오래 전부터 못(淵)이 있었기 때문에 이갈이 부른 것이며 큰 못을 의미하는 오늘날의 대연(大淵)이란 지명은 못골이라는 명칭을 한문으로 표기하면서 만들어낸 이름이다. 이 지역에 사람이 살기는 멀리 가야, 신라시대부터라고 하며 부락의 형성은 지금으로부터 약 600년 전이며 못골(대연5동 근처), 석포(부산공고 뒷산 일대), 사분개(부경대 남쪽 바닷가), 당곡(UN기념공원 근처 일대), 용소(부경대학교 일대)부락이 있었다.

용호동 龍湖洞

용호동의 옛 이름은 바닷물을 담을 수 있는 넓은 그릇 모양의 염전이 있는 갯벌이란 뜻으로 분개였으나 한자로 바꾸어 쓰면 분포(盆浦)가 된다. 분개가 용호동으로 개칭된 것은 일제시대 한일합방 직전 일본 사람들이 이곳 염전을 수탈하여 통감부에서 이곳에 시험염용호 출장소를 설치한 때부터이다. 일설에는 용호동에 작은 호수가 하나 있었는데 승천하지 못한 龍(이무기)이 살았다는 전설에서 용호동이란 동명이 생겼다는 이야기도 있다.

용당동 龍塘洞

용당(龍塘)이라 함은 옛날 용당동의 중앙에 못이 하나 있었는데 이 못에 용이 산다는 전설에 의하여 용당이란 이름이 생겼다고 한다. 한편 용당의 동편에 용마산이 용의 형상을 하고 있고 산 아래 못이 있어서 산과 못의 이름을 따서 용당동이란 이름을 붙였다는 설도 있다.

감만동 戡蠻洞

감만동이라는 지명은 "무찔러 이긴다"는 뜻의 감(戡)과 "오랑캐"를 의미하는 만(蠻)이 결합되어 만들어진 이름이다. 『해행총재(海行摠載)』에는 "감만포" 혹은 "감만이(戡蠻夷)"라는 기록이 보이며 『동래부지』에도 '감만이'로 기록되어 있다. '이(夷)'라는 글자도 오랑캐를 의미하는 것이므로 임진왜란때 왜적을 무찌른 것이 지역의 이름으로 남아있게 되었다는 것을 짐작할 수 있다.

우암동 牛岩洞

우암동은 바다에 접해 있고 그 바다 모양이 오목한 포구로 되어 있어서 예로부터 배가 와 달기에 좋은 천연적인 항구 역할을 했다. 우암(牛岩)이라는 동명은 옛날 이곳의 포구에 큰 바위가 있었는데 그 모양이 소와 같다고 하여 우암이라고 하고 이 포구를 우암포라 불렀다. 우암포가 부산항의 동쪽에 자리 잡았다고 하여 흔히 '동항(東港)'이라고 한다. 일제시대에는 적기(赤埼)라 명명되기도 하였다.

문현동 門峴洞

문현동 쪽에서 대연동으로 넘어가는 고개가 높았고 산이 양쪽으로 겹쳐있어서 마치 집밖에서 지게문을 열고 방으로 들어가는 형세였다고 한다. 즉 이곳의 산 형태가 지게문처럼 가려져 있다고 이 골짜기를 지게골(戶谷)이라 했고 이 고개를 지게고개라 불렀는데 이를 한자로 적은 것이 문현(門峴)이 되었고 여기서 문현리, 문현동이란 동명이 생겨났다고 한다.

Daeyeon-dong

Daeyeon-dong has long been commonly called Motgol because it had a pond dubbed as mot for so long time. Daeyeon itself means a large pond in Chinese letters. They say that people began to live there since the Gaya and the Shilla Periods and that villages were first formed there about 600 years ago. The names of those villages were Motgol(near Daeyeon 5-dong), Seokpo(mountains at the back of Busan Technical High School), Sabungae(coastal area to the south of Pukong National University), Danggok(near UN Memorial Cemetery) and Yongsolaround Pukyong National University).

Yongho-dong

Yongho-dong was called Bungae in the past, which means a foreshore having a bowl-shaped saltpan that is large enough to contain sea waters. Bungae was written as Bunpo in Chinese character. Bungae was renamed as Yongho-dong immediately before the Korean annexation into Japan when Japanese people occupied that saltpan and established the Yongho salt test and production plant. Some say that Yongho-dong was named after a legend that a dragon that couldn't ascend to heaven and lived in a pond located in the region.

Yongdang-dong

They say Yongdang was named after a legend that there was a pond in the center of the region and that a dragon lived in that pond. Some say Yongdang was named after the names of a dragon-shaped mountain in the south of the region, that is, Mt. Yongma and a pond below the mountain.

Gamman-dong

The name of Gamman is a mixture of Gam which means 'win by assaulting' and Man which means 'barbarians'. 『Haehang Chongjae』 calls Gamman as "Gammanpo" or "Gammanyi" and 『Dongrae Bui』 calls it as "Gammanyi". Here, Yi also means barbarians. This suggests that Gamman-dong was a region where Japanese invaders were defeated during the Korea-Japan War.

Uam-dong

Facing the coast whose shape is like a recessed inlet, Uam-dong had long been a natural port where ships easily enter and leave. Uam was named after a large lock that is said to have been at that inlet and looked like a cow. So the inlet was once called Uampo. Or it was called 'East Port' because it was to the south of Busan Port. Its another name was Jeokgi that was used in the Japanese colonial period.

Munhyeon-dong

They say that hills between Munhyeon-dong and Daeyeon-dong topographically looked like opening the so-called Jige door and going into the room from outdoors since they were high and had mountains by each side. Therefore, the hills appeared to be hidden like the jige door, so they were called Jigegol or Jigel Gogae which is Munhyeon in Chinese letters. After this, names like Muhyeon-ri and Munhyeon-dong were created.

남구의 상징 Symbols of Nam-gu



상징마크

남구를 상징하는 오륙도를 나타내며, 각각의 섬을 원과 원이 결합된 형태로 표현하고 있다. 오렌지색(태양)은 남구의 열정, 하늘색(하늘)은 비전, 청색(바다)은 도전정신, 녹색(땅)은 천혜의 자연, 노란색(금빛물결)은 풍요와 결실을 의미한다.

Symbolic Mark

This mark has circles combined to represent each island of Oryukdo as the symbol of Nam-gu. Orange(sun), sky blue(sky), indigo blue(sea), green(earth) and yellow(golden waves) respectively symbolize the passion, vision, spirit of challenge, the nature and abundant fruits of Nam-gu.



슬로건

Change More-Nam-gu는 내부구성원과 구민이 하나되어 '새롭게 변화자'란 뜻으로 정해진 생각의 틀을 깨고 미래를 향해 힘차게 나아가자는 의지의 표현이다.

Slogan

The slogan of Nam-gu is 'Change More-Nam-gu' that means all people of Nam-gu work together towards a new change. It represents the will to go beyond stereotypes and orient toward the future.



캐릭터

희망이와 밝음이는 남구의 구화 목련꽃과 빛을 주제로 의인화한 커플캐릭터로 목련의 꽃봉우리가 활짝 개화한 모습의 표정을 친근함과 따뜻한 이미지로 표현하고 있다.

Character

Heemangyi and Balgeumyi are a couple of characters that impersonate magnolia as the symbol flower of Nam-gu and light, respectively. They provide a friendly and warm-hearted image of blossomed magnolia.

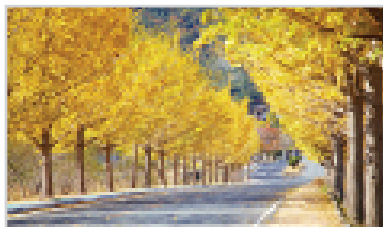


구화 : 목련

꽃말은 자연의 사랑을 의미하며 제주도가 원산지, 청정하고 아름다운 꽃이 이른 봄에 피어 남구의 풍요를 기억한다.

District Flower: Magnolia

Magnolia means the nature of love in language. Its origin is Jeju. The flower that wonderfully blossoms in the early spring symbolize the abundance of Nam-gu.



구목 : 은행나무

오래 사는 나무로서, 선비같이 곧은 기상은 남구민의 진취적인 기상과도 같다고 할 수 있다.

District Tree: Ginkgo

This tree which is so long in lifespan symbolizes the progressive spirit of people living in Nam-gu.



구조 : 비둘기

털새(집비둘기)로서, 금실 좋은 부부와 평화를 상징하여 평화의 고장인 남구의 이미지를 잘 전달하고 있다.

District Bird: Pigeon

This resident bird symbolizes a couple that get along well and peace, providing a good image of Nam-gu as a peaceful region.

남구의 명소 Famous Sites of Nam-gu

오륙도와 스카이워크 _ Oryukdo & Sky Walk



이기대 _ Igidae



신선대 _ Sinseondae



백운포 _ Baegunpo



부산박물관 _ Busan Museum



UN기념공원 _ UN Memorial Cemetery



평화공원 _ Peace Park



UN조각공원 _ UN Sculpture Park



황령산 _ Mt. Hwangnyeong



부산문화회관 _ Busan Cultural Center



유엔평화기념관 _ UN Peace Memorial Hall



국립일제강제동원역사관 _ National Memorial Museum of Forced Mobilization Under Japanese Occupation



남구의 맛집

Restaurants of Nam-gu



업소명 / Name of restaurants		소재지 / Address		연락처 / Call	주메뉴	Main Menu
미정아구찜	Mijeong Agujjim	유엔로 177(대연동)	177, UN-ro (Daeyeon-dong)	051)624-5684	아구찜	Sea toad stew
향토집굴국밥	Hyagto Gul Gukbap	용소로 64번길 3(대연동)	3, Yongso-ro 64beon-gil (Daeyeon-dong)	051)627-9985	굴국밥	Oyster Rice Soup
제일집	Jeiljip	진남로 69번길 37(대연동)	37, Jinnam-ro 69beon-gil (Daeyeon-dong)	051)625-4043	오리불고기	Duck Bulgogi
메가메기매운탕	Myeongga Megi Mae-untang	못골로 12번길 75(대연동)	75, Motgol-ro 12beon-gil (Daeyeon-dong)	051)643-0274	메기매운탕, 김치찌개	Catfish soup
유정식당	Ujeong Restaurant	진남로 208(문현동)	208, Jinnam-ro (Munhyeon)	051)636-0101	아구찜	Sea toad stew
청호집	Cheonghojip	신선로 431(용당동)	431, Sinseon-ro (Yongdang-dong)	051)627-6513	선지국	Ox Blood and Vegetable soup
골목집	Golmokjip	용호로 203-4(용호동)	203-4, Yongho-ro (Yongho-dong)	051)623-4592	돼지갈비	Pork rib
신정샤브샤브 대연본점	Shinjeong Shabu Shabu	유엔로 173(대연동)	173, UN-ro (Daeyeon-dong)	051)625-0009	샤브샤브	Shabu Shabu
한우랑	Hanwoorang	유엔로 171(대연동)	171, UN-ro (Daeyeon-dong)	051)621-0334	소갈비	Beef rib
오륙도가원	Oryukdogawon	백운포로 14(용호동)	14, Baegunpo-ro (Yongho-dong)	051)635-0707	생오리바베큐	Duck barbecue
양산박	Yangsanbak	남구 못골로 75(대연동)	75, Motgol-ro(Daeyeon-dong)	051)627-5470	삼겹살	pork belly
쌍둥이돼지국밥	Ssangdung-i dwaejiguk-bab	남구 유엔평화로 35-1(대연동)	35-1, UN pyeonghwa-ro(Daeyeon-dong)	051)628-7021	돼지국밥	Pork and Rice Soup
천하볼따기	Cheonha Bolttagi	남구 유엔평화로 50(대연동)	50, UN pyeonghwa-ro(Daeyeon-dong)	051)612-0031	대구뽕찜	Braised Codfish Head
착한낙지	Chakhan Nakji	남구 석포로 139-1(대연동)	139-1, Seokpo-ro(Daeyeon-dong)	051)621-4455	낙지볶음	Stir-fried Octopus
덕산명가 참소국밥	Deoksan Myeong Cham-sogukbab	남구 유엔로 187(대연동)	187, UN-ro(Daeyeon-dong)	051)626-0222	소국밥	Beef anb Rice Soup
공원칼국수	Gongwon Kalguksu	남구 유엔평화로106번길 1(대연동)	1, UN pyeonghwa-ro 106beon-gil(Daeyeon-dong)	051)611-3913	칼국수	chopped noodles
다오리식당	Daori Restaurant	남구 유엔평화로 45(대연동)	45, UN pyeonghwa-ro(Daeyeon-dong)	051)661-1556	오리고기	Duck meat
맛찬들	Malchandeul	남구 유엔평화로 36(대연동)	36, UN pyeonghwa-ro(Daeyeon-dong)	051)612-3709	삼겹살	pork belly
다다우동	Dada udong	남구 유엔평화로 7-1(대연동)	7-1, UN pyeonghwa-ro(Daeyeon-dong)	051)645-7733	우동	thick white noodles
대성회초밥	Daeseong Hoechobab	남구 유엔평화로 7(대연동)	7, UN pyeonghwa-ro(Daeyeon-dong)	051)628-3144	생선초밥	Sushi
심해	Simhae	남구 분포로 66-15(용호동)	66-15, Bunpo-ro(Yongho-dong)	051)611-2939	장어구이	Eel Roast
장수두부	Jangsu dubu	남구 이기대공원로 16(용호동)	16, Igidaegongwon-ro(Yongho-dong)	051)612-9978	순두부	soft tofu
이가한우 · 이가횃집	Iga Hanwoo · Iga Hoetjip	남구 분포로 66-17(용호동)	66-17, Bunpo-ro(Yongho-dong)	051)622-9100	숯불갈비, 생선회	Rib, Sliced raw fish
합천국밥집	Hapcheon gukbabjip	남구 용주로6번길 30(용호동)	30, Yongju-ro 6beon-gil(Yongho-dong)	051)628-4898	돼지국밥	Pork and Rice Soup
동산횃집	Dongsa Hoetjip	남구 분포로 66-30(용호동)	66-30, Bunpo-ro(Yongho-dong)	051)628-5464	생선회	Sliced raw fish
할매팥빙수	Halmae Patbingsu	남구 용호로90번길 24(용호동)	24, Yongho-ro 90beon-gil(Yongho-dong)	051)623-9946	팥빙수	Adzuki bean sherbet

남구의 숙박시설

Accommodations of Nam-gu



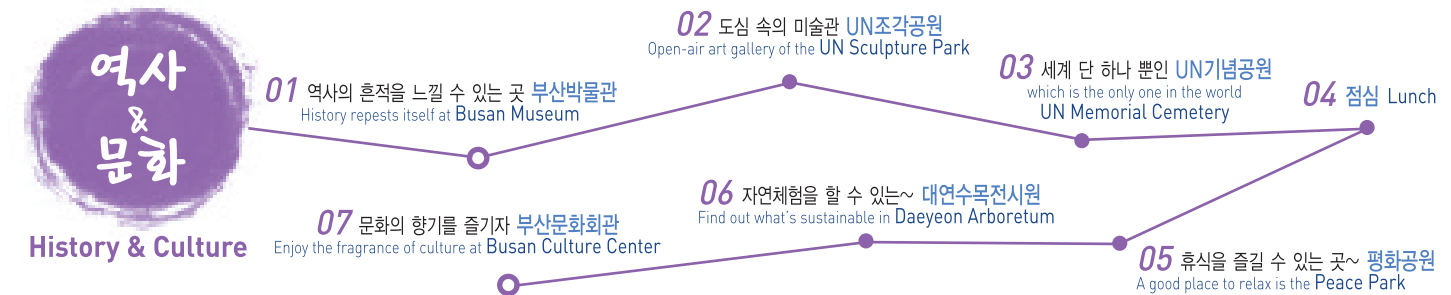
업소명 / Name of restaurants	소재지 / Address		연락처 / Call	객실수 / Number of Room	
영남장여관	Yeungnamjang Inn	8부두로 9(감만동)	9, 8budu-ro(Gamman 1-dong)	051)634-6557	12
웰킨호텔	WELKIN Hotel	남구 유엔평화로4번길 30 (대연동)	30, UN pyeonghwa-ro 4beon-gil(Daeyeon-dong)	051)627-7451	42
지앤지호텔	G&G Hotel	남구 유엔평화로4번길 34 (대연동)	34, UN pyeonghwa-ro 4beon-gil(Daeyeon-dong)	051)626 -7723	41
문화장 여관	Moonhwajang Inn	8부두로 7(감만동)	7, 8budu-ro(Gamman-dong)	051)635-4256	12
태영모텔	Taeyung Motel	유엔평화로 3번길 39(대연동)	39, UN pyeonghwa-ro 3beon-gil(Daeyeon-dong)	051)627-7939	12
가든장여관	Gardenjang Inn	옹호로 208-1(옹호동)	208-1, Yongho-ro(Yongho-dong)	051)624-5966	13
남일 여인숙	Namill Inn	못골로 92-1(대연동)	92-1, Motgol-ro(Daeyeon-dong)	051)627-1144	14
루이모텔	Louis Motel	유엔평화로 4-74(대연동)	4-74, UN pyeonghwa-ro(Daeyeon-dong)	051)634-0011	14
대화장 여관	Daehwajang Inn	신선로 301번길 26(옹당동)	26, Sinseon-ro 301beon-gil(Yongdang-dong)	051)626-4451	14
범일 여인숙	Beomill Inn	남동천로 56-6(문현동)	56-6, Namdongcheon-ro(Munhyeon-dong)	051)633-7174	15
옹당장 여관	Yongdangjang Inn	신선로 319번길 37(옹당동)	37, Sinseon-ro 319beon-gil(Yongdang-dong)	051)626-0106	15
옹궁모텔	Yonggoong Motel	유엔로 140(대연동)	140, UN-ro(Daeyeon-dong)	051)625-6511	16
호수장여관	Hosoojang Inn	동명로 131번길 28(옹호동)	28, Dongmyeong-ro 131beon-gil(Yongho-dong)	051)626-1919	16
유니콘모텔	Unicorn Motel	유엔평화로 4(대연동)	4, UN pyeonghwa-ro(Daeyeon-dong)	051)628-2374	16
클라우드나인	Cloud 9	남구 수영로13번길 18 (문현동)	18, Suyeong-ro 13beon-gil(Munhyeon-dong)	070)8677-2498	20
송백빌	Songbackbill	유엔평화로 3번길 37(대연동)	37, UN pyeonghwa-ro 3beon-gil(Daeyeon-dong)	051)627-5250	16
골든빌	Goldenbill	신선로 319번길 15-4(옹당동)	15-4, Sinseon-ro 319beon-gil(Yongdang-dong)	051)625-0403	17
신라장여관	Shinrajang Inn	동명로 132번길 15(옹호동)	15, Dongmyeong-ro 132beon-gil(Yongho-dong)	051)624-3838	17
다래별장	Darae Motel	유엔평화로 17번길 5(대연동)	5, UN pyeonghwa-ro 17beon-gil(Daeyeon-dong)	051)625-4291	18
낙원장 여관	Narkwonjang Inn	수영로 219번길 12-4(대연동)	12-4, Suyeong-ro 219beon-gil(Daeyeon-dong)	051)626-8440	18
이데아호텔	Le Idea Hotel	남구 유엔평화로 35 (대연동)	35, UN pyeonghwa-ro(Daeyeon-dong)	051)611-6643	52
성운장	Seongwoonjang	옹호로 202(옹호동)	202, Yongho-ro(Yongho-dong)	051)622-6688	19
은하모텔	Eunha Motel	옹호로 98(옹호동)	98, Yongho-ro(Yongho-dong)	051)623-9663	19
황금모텔	Hwanggun Motel	수영로 220번길 8(대연동)	8, Suyeong-ro 220beon-gil(Daeyeon-dong)	051)621-6184	20
봄빛 모텔	Bombit Motel	수영로 13번길 18(문현동)	18, Suyeong-ro 13beon-gil(Munhyeon-dong)	051)633-6155	20
쉬다 모텔	Sheeda Motel	못골로 12번길 67(대연동)	67, Motgol-ro 12beon-gil(Daeyeon-dong)	051)632-1425	20
UV모텔	UV Motel	유엔평화로4번길 6(대연동)	6, UN pyeonghwa-ro 4beon-gil(Daeyeon-dong)	051)623-3491	20
수림모텔	Soolim Motel	수영로 21-5(문현동)	21-5, Suyeong-ro(Munhyeon-dong)	051)637-2090	20
제트플러스(Z+)	Z Plus	유엔평화로4번길 14(대연동)	14, UN pyeonghwa-ro 4beon-gil(Daeyeon-dong)	051)628-5419	21
산해장모텔	Sanhaejang Motel	수영로13번길 6-5(문현동)	6-5, Suyeong-ro 13beon-gil(Munhyeon-dong)	051)636-8008	22
황토모텔	Hwangto Motel	옹호로 191-1(옹호동)	191-1, Yongho-ro(Yongho-dong)	051)626-1732	22
모텔 꿈	Motel Dream	유엔평화로 3번길 35(대연동)	35, UN pyeonghwa-ro 3beon-gil(Daeyeon-dong)	051)628-8069	22
리베 여관	Rive Inn	못골로 90(대연동)	90, Motgol-ro(Daeyeon-dong)	051)611-6097	22
제타모텔	Jeta Motel	유엔평화로 3번길 33(대연동)	33, UN pyeonghwa-ro 3beon-gil(Daeyeon-dong)	051)626-9658	23
아젤리아	Ajelia	유엔평화로4번길 54(대연동)	54, UN pyeonghwa-ro 4beon-gil(Daeyeon-dong)	051)611-6882	23
그랜드 모텔	Grand Motel	수영로 13번길 6-11(문현동)	6-11, Suyeong-ro 13beon-gil(Munhyeon-dong)	051)644-8480	25
호텔스미스	Smith Hotel	남구 못골로12번길 20 (대연동)	20, Motgol-ro 12beon-gil(Daeyeon-dong)	051)642-2923	32
목화 별장	Mokhwa byeoljang	수영로 13번길 6-19(문현동)	6-19, Suyeong-ro 13beon-gil(Munhyeon-dong)	051)647-9573	26
낙원모텔	Nakwon Motel	수영로 13번길 6-17(문현동)	6-17, Suyeong-ro 13beon-gil(Munhyeon-dong)	051)643-7414	26
짜크 모텔	Zzag Motel	수영로 195-7(대연동)	195-7, Suyeong-ro(Daeyeon-dong)	051)635-8001	27
브이모텔	V Motel	자유평화로 60번길 85(문현동)	85, Jayupyeonghwa-ro 60beon-gil(Munhyeon-dong)	051)645-0154	27
블루 여관	Blue Motel	수영로 13번길 11(문현동)	11, Suyeong-ro 13beon-gil(Munhyeon-dong)	051)633-3417	28
T 모텔	T Motel	남동천로 6(문현동)	6, Namdongcheon-ro(Munhyeon-dong)	051)637-6819	28
큐브모텔	Cube Motel	못골로 12번길 64(대연동)	64, Motgol-ro 12beon-gil(Daeyeon-dong)	051)643-0440	29
버킹엄 모텔	Buckingham Motel	옹호로 170(옹호동)	170, Yongho-ro(Yongho-dong)	051)622-6466	30
W모텔	W Motel	유엔평화로 4번길 34(대연동)	34, UN pyeonghwa-ro 4beon-gil(Daeyeon-dong)	051)621-4644	32
케이(K)모텔	K Motel	유엔평화로 4번길 10(대연동)	10, UN pyeonghwa-ro 4beon-gil(Daeyeon-dong)	051)626-2300	32
넘버25호텔	W.Design Hotel	남구 옹호로 156-1 (옹호동)	156-1, Yongho-ro(Yongho-dong)	051)627-4466	35
브이모텔	V Motel	못골로 12번길 46(대연동)	46, Motgol-ro 12beon-gil(Daeyeon-dong)	051)637-7775	34
노블레스	Noblesse	옹호로 158-1(옹호동)	158-1, Yongho-ro(Yongho-dong)	051)611-6025	35
베니스모텔	Venice Motel	옹호로 152-1(옹호동)	152-1, Yongho-ro(Yongho-dong)	051)622-7025	35
세븐브릭스 호텔	7 Bricks Hotel	남구 수영로208번길 8 (대연동)	8, Suyeong-ro 208beon-gil(Daeyeon-dong)	051)623-1624	36
시카고모텔	Chicago Motel	남구 동명로132번길 21 (옹호동)	21, Dongmyeong-ro 132beon-gil(Yongho-dong)	051)621-0002	38
보브모텔	Vov Motel	자유평화로 60번길 90(문현동)	90, Jayupyeonghwa-ro 60beon-gil(Munhyeon-dong)	051)633-8255	36
JK모텔	JK Motel	유엔평화로 4번길 5(대연동)	5, UN pyeonghwa-ro 4beon-gil(Daeyeon-dong)	051)623-7995	38
한스빌 모텔	Hansbill Motel	유엔평화로 4번길 12(대연동)	12, UN pyeonghwa-ro 4beon-gil(Daeyeon-dong)	051)626-8400	40
엔터모텔	Enter Motel	전포대로 5(문현동)	5, Jeonpo-daero(Munhyeon-dong)	051)645-0068	40
호텔1박2일	Hotel 1bak-Eil	수영로 13번길 9(문현동)	9, Suyeong-ro 13beon-gil(Munhyeon-dong)	051)634-0902	41
필 그린 모텔	Feel Green Motel	유엔평화로 4번길 30(대연동)	30, UN pyeonghwa-ro 4beon-gil(Daeyeon-dong)	051)627-7451	42
코리아 호텔	Korea Hotel	유엔평화로 25(대연동)	25, UN pyeonghwa-ro(Daeyeon-dong)	051)628-7001	45
영모텔	Yeong Motel	수영로 220번길 7(대연동)	7, Suyeong-ro 220beon-gil(Daeyeon-dong)	051)625-5463	49
호텔뮤리	Hotel Murv	수영로 219번길 12-8(대연동)	12-8, Suyeong-ro 219beon-gil(Daeyeon-dong)	051)621-6416	51

남구코스별 여행정보 Tourist Information

부산의 상징 오륙도와 바다와 산이 있는 이기대 - 남구관광의 핵심투어 코스, 도심속의 녹지공간을 남구에서 즐겨보자
Igidae that has Oryukdo as the symbol of Busan and mountains - Enjoy greens inside the city at the key tourist route of Nam-gu



부산의 옛모습을 볼 수 있는 부산박물관, 세계에 단 하나 뿐인 UN기념공원 - 여행자들이 가장 많이 찾는 부산 최고의 관광명소
Busan Museum where you can see the past of Busan and the World's Only UN Memorial Cemetery - The most popular tourist sites in Busan



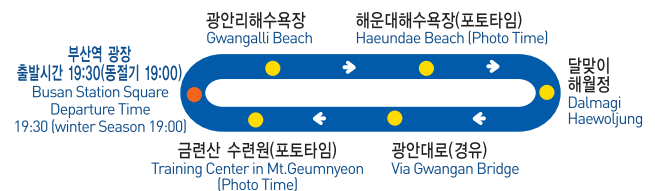
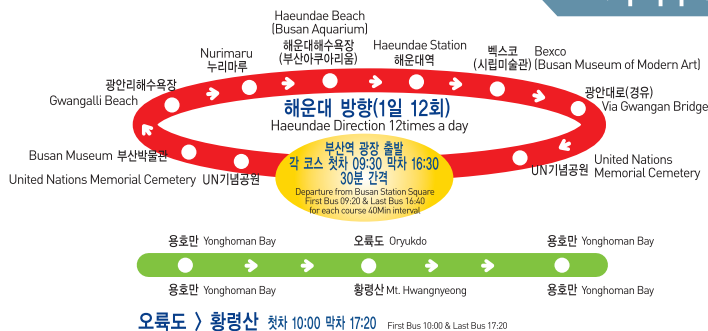
부산의 대표적인 대학가인 경성대, 부경대 앞 대학로는 젊음의 열정과 볼거리, 즐길거리가 다양한 공간들이 모여 있다.
The college avenue around Kyung Sung University and Pukyong University is a concentration of young people's passion, sights and entertainments.



주간 투어코스 Daytime Tour Route

시티투어 CITY TOUR

야간 투어코스 Nighttime Tour Route

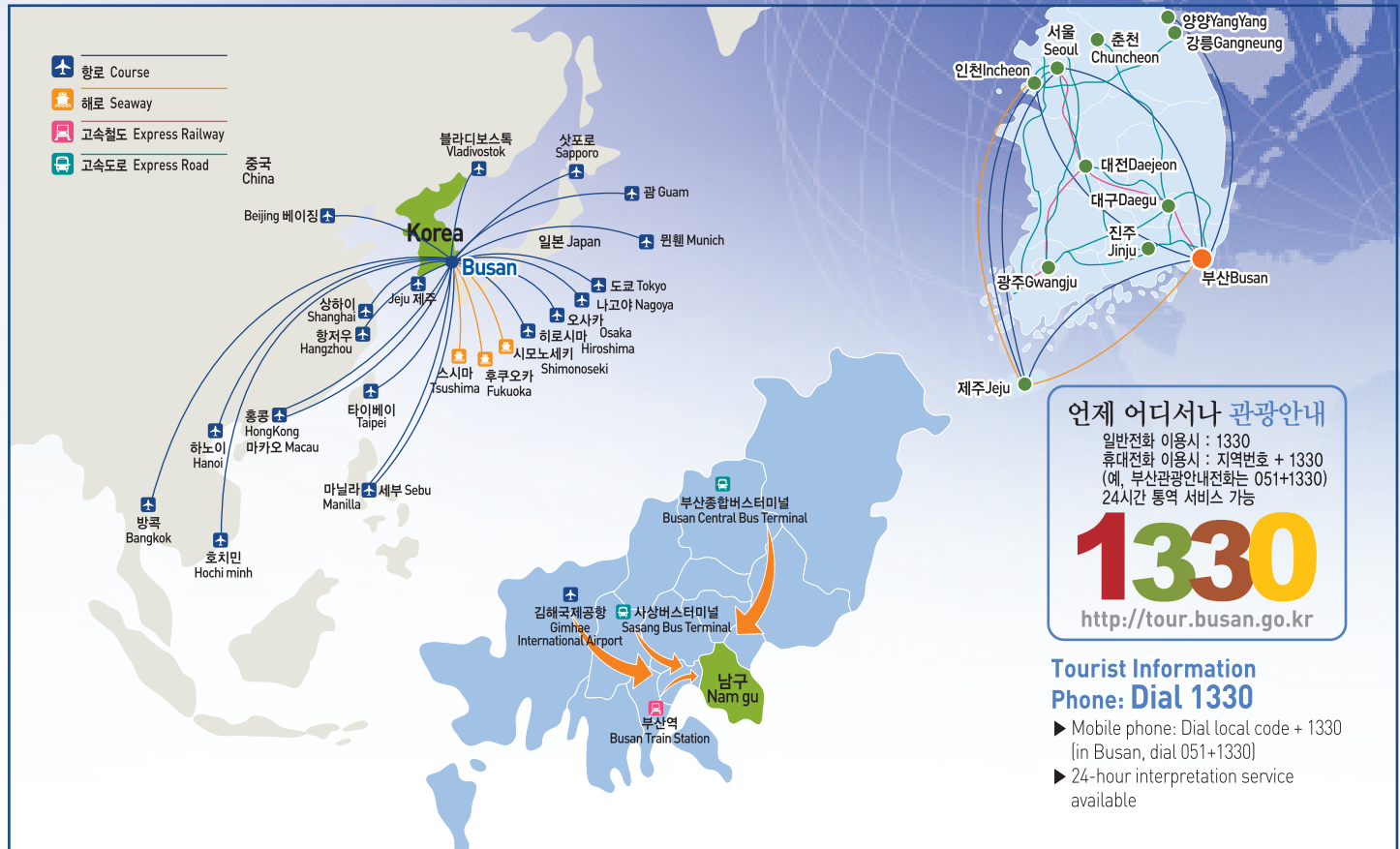


- 인터넷예약 및 전화예약(탑승시 안내원에게 직접 예약된 승차권 수령)부득이한 경우 버스 승차시 승차권 구입도 가능합니다.
- 문의 · 예매 : 부산관광개발(주) ☎464-9898 www.citytourbusan.com
- Reservation by internet and telephone (get your reserved ticket from the guide when boarding) Tickets can also be purchased in person.
- Reservation : Busan Tourism Development Co., Ltd. Call 464-9898. www.citytourbusan.com



남구 교통정보안내

THE TRANSPORT INFORMATION



항공

김해공항 → 남구

- 공항리무진 : 남천동 하차, 부산역방면 (40번, 140번, 139번) 승차 후 대연동 하차
- 좌석버스 : 201번 버스 승차 후 서면 롯데백화점 하차, 서면 지하철역에서 2호선 승차
장산역 방면, 대연지하철역 하차 (부산박물관, UN기념공원, 부산문화회관)
- 지하철 : 경전철 승차 후 사상터미널 하차, 2호선 환승 대연지하철역 하차

Airport

Gimhae Int'l Airport → Nam-gu

- Take Airport Limousine Bus : get off at Namcheon-dong. Or take Bus No. 40, 140, 139 for Busan Station and get off at Daeyeon-dong
- Take Bus : No. 201 and get off at Lotte Department Store at Seomyeon. Then take Subway Line 2 for Jangsan, and get off at Daeyeon Station (for Busan Museum, UN Memorial Park, and Busan Cultural Center)



열차

부산역 → 남구

- 좌석버스 : 1003번 버스 승차 부산 박물관 하차, 134번 → 부산 박물관 하차 (약 34분 소요)
- 일반버스 : 27번 (이기대입구, 경성대입구)
- 지하철 : 지하철 1호선 부산역에서 승차 후 노포동 방면, 서면지하철 하차 후 2호선 환승 대연지하철역 하차 (부산박물관, UN기념공원, 부산문화회관)

Trains

Busan Station → Nam-gu

- Seat Bus : Take No. 1003, and get off at Busan Museum. No. 134 → get off at Busan Museum (34 minutes spent).
- Ordinary Bus : No. 27 takes you to Igidae and Kyungsoo University.
- Subway : Take Line 1 in Busan Stn. towards Nopo-dong, and transfer at Seomyeon to Line 2, and get off at Daeyeon Station (for Busan Museum, UN Memorial Park, and Busan Culture Center)



고속버스

부산종합터미널 → 남구

- 지하철 : 지하철 1호선 신평방면 서면지하철 하차 후 2호선 환승(장산 방면)
대연지하철역 하차 (부산박물관, UN기념공원, 부산문화회관)

서부 시외버스 터미널 → 남구

- 지하철 : 지하철 2호선 장산방면 대연지하철역 하차 (부산박물관, UN기념공원, 부산문화회관)

Express Bus

Busan Bus Terminal → Nam-gu

- Subway : Take Line 1 for Shinpyeong, transfer at Seomyeon for Jangsan, and get off at Daeyeon Station (for Busan Museum, UN Memorial Park, and Busan Cultural Center).

West Bus Terminal → Nam-gu

- Subway : Take Line 2 for Jangsan, get off at Daeyeon Station
(Busan Museum, UN Memorial Park, and Busan Culture Center)

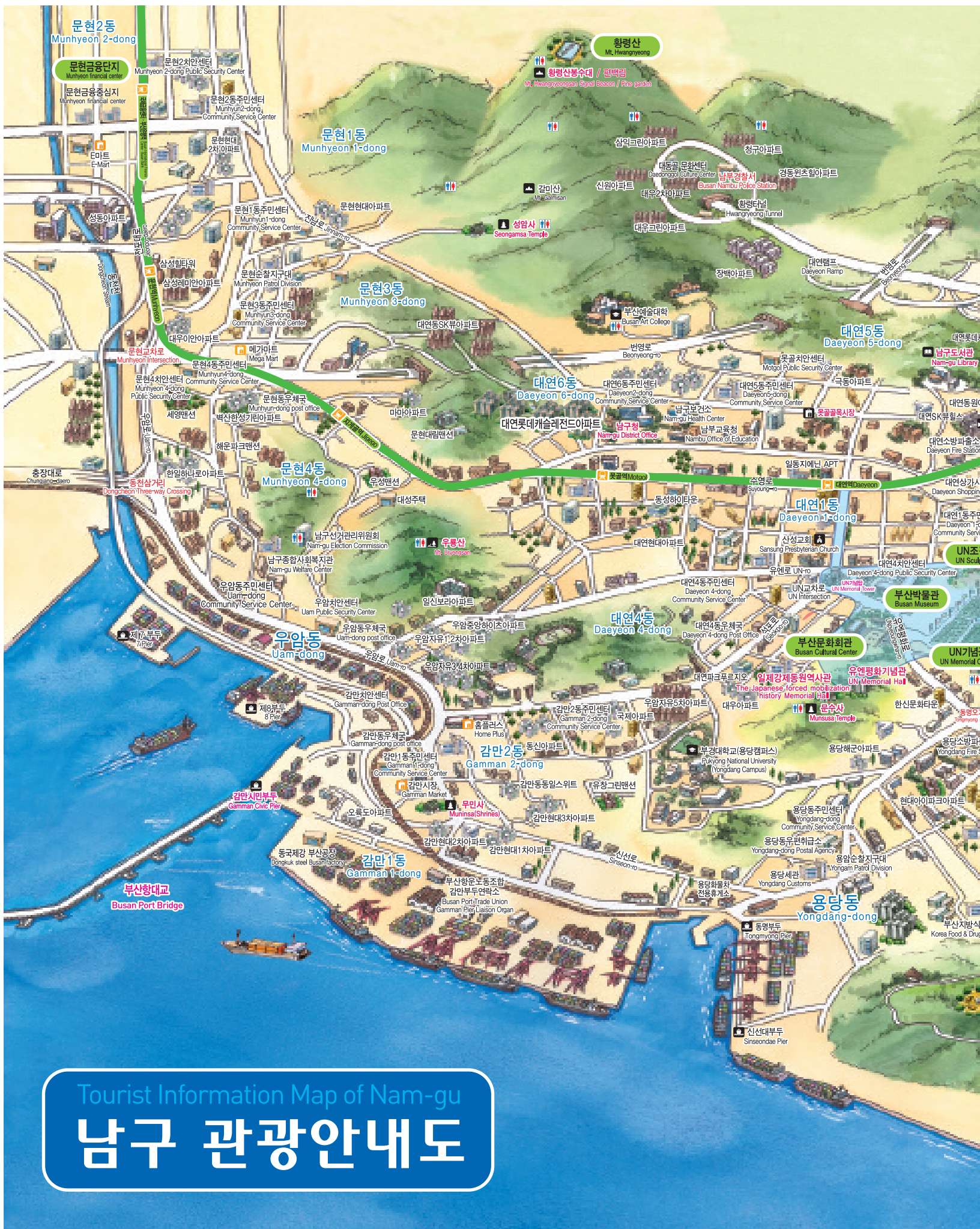


자가용

- 경부고속도로 → 변영로 대연램프 → 남구
- 남해고속도로 → 서부산 → 동서고가로 → 남구

Private Car

- Gyeongbu Expressway → Daeyeon Ramp, Beonyeong-ro → Nam-gu
- Namhae Expressway → West Busan → East-West Highway → Nam-gu

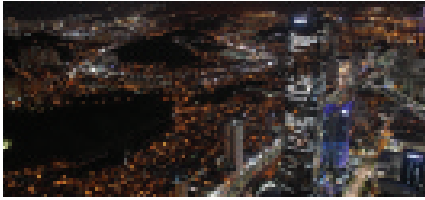
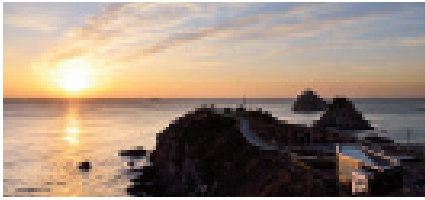


Tourist Information Map of Nam-gu
남구 관광안내도



범례

- 사찰
- 체육공원
- 공원
- 지하철
- 쇼핑
- 영화
- 도서관
- 산
- 교회
- 대학
- 병원
- 부두
- 화장실
- 대학교
- UN평화문화특구지역



48452 부산광역시 남구 못골로 19 (대연동) T. 051-607-4000 F. 051-607-4444
[48452] 19, Motgol-ro, Nam-gu, Busan, Korea
Call. 82-51-607-4000 Fax. 82-51-607-4444 www.bsnamgu.go.kr

